



# Mitteilungsblatt der Gemeinde Türkenfeld

mit amtlichen Bekanntmachungen, Mitteilungen von Vereinen, Verbänden und Organisationen

Herausgegeben vom Fürstenfeldbrucker Tagblatt in Zusammenarbeit mit der Gemeindeverwaltung

Eine Sonderinformation des Fürstenfeldbrucker Tagblatt Nr. 214 vom 16. September 2021

## Neuer Glanz für den Rathaussaal



Dank einer mehrmonatigen Sanierung ist der Rathaussaal schöner, moderner und sicherer geworden - ohne sein historisches Flair zu verlieren. Im Saal musste der alte Filzteppichboden inklusive Unterboden vollständig herausgebrochen, jeder Bodenbalken mit einer Spezialsonde auf seine Tragfähigkeit überprüft und gedämmt werden. Weiteres zur Sanierung lesen Sie im Innenteil dieses Mitteilungsblattes auf Seite 4.

## Spielplatz ertüchtigt



Die Gemeinde hat sich vorgenommen, Schritt für Schritt die gemeindlichen Spielplätze zu ertüchtigen. Den Anfang macht in diesem Jahr die Anlage an der Karwendelstraße. Mit eigenem Personal hat die Kommune Geräte restauriert, Sitzflächen ausgetauscht und Fallsicherungen angebracht. Im Frühjahr wird noch ein Sonnensegel angebracht.



**Johannes Schreiber**  
Kfz-Meister

An der Kälberweide 14  
82299 Türkenfeld

Tel. 08193 - 60 11  
Fax 08193 - 99 73 36

E-Mail: [autoschreiber@t-online.de](mailto:autoschreiber@t-online.de)

**Kfz-Reparaturen aller Marken**

**Kundendienst**

**Unfallinstandsetzung**

**TÜV und AU**

**Reifenservice**

**Klimaservice**

## Brief des Bürgermeisters

## Blick in eine „neue Normalität“

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

meiner Erfahrung nach braucht es im Leben Dinge, auf die man sich freut: Eine Familienfeier, der Urlaub, oder vielleicht auch nur ein Abend mit lieben Menschen. Gerade in den letzten ein- bis zwei Jahren der Pandemie haben viele von uns lernen müssen, was das Leben ausmacht.

Und eben auch, dass man sich auf kleine, eigentlich selbstverständliche Dinge freuen kann.

Als Bürgermeister freue ich mich natürlich, wenn die Bauarbeiten im Ortszentrum hoffentlich vor dem Winter abgeschlossen werden.

Aber: Meine heutigen Zeilen aus dem Rathaus sollen sich ausnahmsweise nicht mit den nahe liegenden Projekten rund um Bauen und Entwickeln befassen.

Ich will vielmehr einen Ausblick geben auf eine Zeit, die - hoffentlich! - von mehr Lebensfreude und geselligem Miteinander geprägt ist.

#### ■ Neustart des öffentlichen Lebens

Was meine ich damit? Eher im Stillen und Schritt für Schritt hat das Leben wieder Einzug gehalten in unsere Gemeinde. Die Wirte durften wieder öffnen, Stammtische kommen wieder zusammen, Ensembles proben, Sportler trainieren und vieles mehr.

Auch unsere Vereine fahren langsam ihre Aktivitäten

wieder hoch. Und wir als Gemeinde arbeiten an Konzepten, wie - so hoffe ich! - der Christkindlmarkt und auch der Silvesterritt in diesem Jahr wieder (abgespeckt?) stattfinden können. Gerade weil der Silvesterritt seinen Ursprung im Danke-Sagen für eine überstandene Pandemie hat, könnte der Anlass nicht passender sein.

#### ■ Noch weiterhin Einschränkungen

Natürlich weiß ich, dass wir in manchen Bereichen von einem „normalen Leben“ noch weit entfernt sind.

Dennoch haben wir uns im Gemeinderat entschieden, einen Arbeitskreis aus der Taufe zu heben und die Planungen für einen Silvesterritt der etwas anderen Art in Angriff zu nehmen.

Nicht verhehlen will ich, dass manche Unwägbarkeit noch im Raum steht (Virus-Varianten & Co.). Eben deswegen bin ich überzeugt: Wer sich impfen lässt, schützt sich und andere!

Es kommt also auf jede und jeden von uns an, ob wir gut in eine „neue Normalität“ kommen. Ich danke an dieser Stelle den Verantwortlichen des Impfzentrums und unseren örtlichen Hausarztpraxen für das, was sie geleistet haben und immer noch leisten.

#### ■ Dank an die Helferinnen und Helfer

Danke sage ich auch der

Freiwilligen Feuerwehr, die Ende August einen Sonderimpftag im Schlosshof mit organisiert hat. Knapp 40 Impfungen konnten verabreicht werden - rechnerisch immerhin ein weiterer Prozentpunkt unserer Ortsbevölkerung.

#### ■ Vorfreude auf anstehende Jubiläen

Weil ich eingangs von der Vorfreude gesprochen habe: Auch in der Zukunft gibt es viel zu feiern bzw. nachzuholen: zum Beispiel das 50-jährige Bestehen unseres Schulstandorts. Und im Jahr 2024 das 1275-jährige Bestehen unserer Gemeinde.

Dazwischen warten hoffentlich „Events“ wie das Aufstellen neuer Maibäume, die Einweihung des neuen Ortszentrums, Vereinsfeste, Fischerstechen, Konzerte und vieles mehr auf uns. Wir sehen: Es gibt viele Dinge, auf die man sich freuen kann. Wenn man will.

Es grüßt herzlich  
Emanuel Staffler  
Erster Bürgermeister

#### ■ Ihr & Euer direkter Draht zum Bürgermeister

Termine flexibel nach Vereinbarung - egal ob im persönlichen Gespräch, telefonisch oder auch virtuell per Video-Chat.

Schreiben Sie mir!  
E.Staffler@tuerkenfeld.de



#### IMPRESSUM

Das Mitteilungsblatt der Gemeinde Türkenfeld erscheint vierteljährlich und wird zusätzlich an alle Haushalte im Gemeindegebiet verteilt.

#### Zeitungsverlag Oberbayern

Fürstenfeldbrucker Tagblatt

Stockmeierweg 1

82256 Fürstenfeldbruck

Verantwortlich im Sinne des Presserechts für den Teil „Aus dem Rathaus“ ist der 1. Bürgermeister der Gemeinde Türkenfeld, Emanuel Staffler.

#### Redaktion für den Teil

„Aus der Gemeinde“:

Christoph M. Seidel,

Telefon 08146/998462

E-Mail: info@cms-presse.de

Anzeigen: Markus Hamich

Telefon: 08141/400132

Fax: 08141/44170

E-Mail: anzeigen@ffb-tagblatt.de  
Druck: Druckhaus Dessauer Straße München

Anzeigen-Preisliste Nr. 76 gültig ab dem 1. Oktober 2019.

Alle Angaben und Informationen in dieser Ausgabe sind mit Stand vom 8. September 2021 abgedruckt.

Für deren Richtigkeit und Vollständigkeit sind die jeweiligen Vereine, Organisationen und Institutionen bzw. Veranstalter verantwortlich. Die nächste Ausgabe erscheint am 8. Dezember 2021.

Redaktionsschluss für diese Ausgabe ist der 24. November 2021.

Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Gemeinde Türkenfeld wieder.

Das Mitteilungsblatt der Gemeinde Türkenfeld erscheint das nächste Mal am

**8. Dezember 2021**

Anzeigenschluss: 22. November 2021

Sie möchten mit einer Anzeige Ihrer Firma dabei sein?  
Anruf genügt – wir beraten Sie gerne und unverbindlich!

Friedrich Maier  
Tel. 08141/40 01 34  
Fax 08141/40 01 31  
anzeigen@ffb-tagblatt.de  
www.ffb-tagblatt.de



## Feldweg unterspült

In der Nacht von 22. auf 23. Juni wurde in Folge eines heftigen Gewitters der asphaltierte Teil des an die Saliterstraße angrenzenden Feldwegs unterspült.

Bürgermeister Staffler bat den Abwasserzweckverband zu analysieren, inwieweit die Unterspülung mit dem Stauraumkanal zusammenhängt. In der Folge mussten Straßenschäden beseitigt werden, der Weg war zeitweise gesperrt.

#### ■ Hohe Sanierungskosten

Der Schaden wurde Anfang Juli nach den Vorgaben des ZVA saniert. Die Kosten beliefen sich auf etwa 6.000 Euro;



zusätzlich mussten drei Schachtdeckel für rund 2.000 Euro erneuert werden. Auch in den folgenden Tagen und Wochen traten Schäden durch Starkregen auf. Die Kreisstraße Türkenfeld-Pleitmannswang wurde dabei zweimal überspült.

Ein angrenzender Kartoffelacker entwässerte dabei auf die Straße. Hier war ein Einsatz der FFW Zankenhäusen notwendig. Laut einer Messstation sind bei einem der Starkregenereignisse 40 Liter Wasser je Quadratmeter in 20 Minuten gefallen.

# Verspätete Verabschiedung aus dem Rathaus

Der eigentliche Abschied liegt schon über ein Jahr zurück. Dennoch: In Folge der Corona-Pandemie musste der geplante Empfang für den im Mai 2020 aus dem Amt geschiedenen Bürgermeister Pius Keller immer wieder verschoben werden.

Parallel zum ehemaligen Rathaus-Chef beendeten im Mai 2020 auch sechs Gemeinderatsmitglieder ihre Amtszeit. Mit Rosmarie König, Robert Müller, Valentin Schmitt, Lydia Staffler, Jörg Walcher und Johann Widmann verabschiedeten sich teils langjährig aktive Rätinnen und Räte in den kommunalpolitischen Ruhestand.

Bürgermeister Emanuel Staffler war es ein Anliegen, den Abschied im Kreis derer zu feiern, die nach seinen Worten einen lebendigen Ort gestalten. Aus diesem Grund waren am 27. Juli die Vorsitzenden aller Ortsvereine und Institutionen sowie verdiente Mitbürgerinnen und Mitbürger in den Schlosshof geladen.



Nicht fehlen durfte das Rathaus-Team, nachdem vor Kurzem auch der ehemalige Geschäftsleiter der Gemeinde, Günter Hohenleitner, seinen Ruhestand antrat. Über 70 Menschen kamen vor der Kulisse des Türkenfelder Rathauses im Schlosshof zusammen. Musikalisch begleitet

von der Blaskapelle Türkenfeld, überreichte Bürgermeister Emanuel Staffler seinem Amtsvorgänger Pius Keller die Ernennungsurkunde zum

Altbürgermeister der Gemeinde Türkenfeld.

Altbürgermeister der Gemeinde Türkenfeld.

## ■ Große Ehre für Altbürgermeister Keller

Mit dieser Auszeichnung will der Gemeinderat das Engagement Kellers für seine Heimatgemeinde unterstreichen. Keller bekleidete das Amt des Ersten Bürgermeisters zwölf Jahre lang und war zuvor bereits zeitlebens kommunalpolitisch und ehrenamtlich aktiv.

„Danke dafür, dass ihr eure Talente und Fähigkeiten in den Dienst der Gemeinschaft gestellt habt“, so Staffler an die sechs ausgeschiedenen Gemeinderatsmitglieder gerichtet. Anstelle sonst üblicher Erinnerungsgeschenke erhielten die Geehrten Gutscheine lokaler Einrichtungen.

Die Gemeinde will so ein Zeichen setzen und nach wirtschaftlich teils schwierigen Zeiten in Folge der Pandemie auch die örtlichen Betriebe in den Fokus nehmen.

Foto: Gemeinde

### GUTSCHEIN

Gültig bis 30. September 2021

# 20%

Rabatt auf einen Artikel\*  
- auch auf unser Kosmetik-Sortiment -

\*Ausgenommen sind Angebotsartikel, Artikel die der Arzneimittelpreisverordnung unterliegen, Zuzahlungen, Bücher und Geschenkgutscheine. Keine weiteren Rabatte & Boni. Nicht kombinierbar. Nur ein Coupon pro Kunde im Aktionszeitraum.

Ausgabe 3/2021 | Gültig bis 30.09.2021

Weitere Angebote finden Sie unter [www.g-apotheke.de](http://www.g-apotheke.de)



## Römer Apotheke

Römerstraße 3 82299 Türkenfeld  
Telefon 08193 256 Telefax 08193 8676  
Montag - Freitag: 8:00 – 18:30 Uhr • Samstag: 8:00 – 13:00 Uhr



## Greifen Apotheke

Hauptstraße 55b 86926 Greifenberg  
Telefon 08192 93000 Telefax 08192 930030  
Montag - Samstag: 8:00 – 19:00 Uhr

Samstag bis 19:00 geöffnet!

### Grippostad C

Hartkapseln  
je 24 Stück



7.<sup>98</sup>

14,26

-44%\*

Anwendungsgebiete: Zur symptomatischen Behandlung von gemeinsam auftretenden Beschwerden wie Kopf- und Gliederschmerzen, Schnupfen und Rötchen im Rahmen einer viralen Erkältungskrankheit bei Erwachsenen und Jugendlichen ab 12 Jahren. Wirkt bei gleichzeitiger Fieber oder erhöhter Körpertemperatur febrizidant. Durch die Kombination der Wirkstoffe kann bei Beschwerden, die überwiegend aus den genannten Symptombereichen, keine individuelle Dosisanpassung vorgenommen werden. In solchen Situationen sind Arzneimittel in anderer Zusammensetzung vorzuziehen. Hinweis: Schmerzmittel sollen über längere Zeit oder in höheren Dosen nicht ohne Befehl des Arztes eingenommen werden. Enthält: Lactose. Bei Schmerzen oder Fieber ohne ärztlichen Rat nicht länger anwenden als in der Packungsbeilage vorgegeben! 1.)

### NasenDuo

Nasenspray  
ratiopharm  
je 10 ml



-34%\*

4.<sup>28</sup>

6,50

Wirkstoffe: Xylometazolinhydrochlorid und Desipramin; Anwendungsgebiete: Zur Abschwellung der Nasenschleimhaut bei Schnupfen und zur unterstützenden Behandlung der Heilung von Haut- und Schleimhautschäden, anfallsweise auftretendem Fließschnupfen und zur Behandlung der Nasenatmungsbehinderung nach operativen Eingriffen an der Nase. Für Erwachsene und Kinder ab 6 Jahren. 1.) 100 ml = 42,80 €

### Dolormin Extra

je 20 Filmtabletten



6.<sup>78</sup>

10,98

-38%\*

Wirkstoff: Ibuprofen als Ibuprofen-DL-Lysin (1:1); Anwendungsgebiete: Symptomatische Kurzzeitbehandlung von leichten bis mäßig starken Schmerzen – wie Kopfschmerzen, Zahnschmerzen, Regelschmerzen; Fieber. Für Kinder ab 20 kg Körpergewicht (6 Jahre und älter), Jugendliche und Erwachsene. Warnhinweis: Bei Schmerzen oder Fieber ohne ärztlichen Rat nicht länger anwenden als in der Packungsbeilage vorgegeben! 1.)

1.) Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker.

\* gegenüber unserem Normalverkaufspreis | \*\* gegenüber der UVP des Herstellers | Stand 20.07.2021 | Preisangaben in Euro inkl. Mehrwertsteuer.

Alle Angebote gültig bis 30.09.2021 und solange Aktionsvorrat reicht. Abgabe nur in haushaltsüblicher Menge. Artikel können auch ähnlich der Abbildung sein. Für Druckfehler und Irrtümer keine Haftung.

# Gemeinsamer Kraftakt bis zur endgültigen Sanierung



**Der Zustand vor der Sanierung:** Die Stuck-Applikaturen wurden mittlerweile farblich abgesetzt sowie die Wände ertüchtigt.

Statische Untersuchungen hatten zuvor ergeben, dass das jedem Besucher wohlbekannte Schwingen des Saalbodens ein ernst zu nehmendes Risiko darstellte. Aus Sicherheitsgründen sollten zuletzt nur noch maximal 20 Personen gleichzeitig im Raum sein.

Spätestens nach diesem Befund war klar, dass der Saal würde saniert werden müssen. „Die Überprüfung der freigelegten Balken hat zum

Glück gezeigt, dass sie in einem guten Zustand sind“, sagt Bürgermeister Emanuel Staffler. Um den Boden zu ertüchtigen, wurden die Balken mit Stahlträgern verstärkt, die Zwischenräume mit einem Betongemisch ausgegossen und gedämmt.

Grobspanplatten und ein Plastikgemisch bilden nun den Untergrund für das schicke neue Fischgrätparkett, das Staffler und seine beiden Stellvertreter Johannes Wag-

ner und Sabeeka Gangjee-Well ausgesucht haben.

## ■ Neue farbliche Akzente gesetzt

Gemeinsam traf das Trio auch die Entscheidung, die Stuckleiste unterhalb der Decke farblich abzusetzen und damit optisch stärker hervorzuhelben. „Wir haben verschiedene Grautöne ausprobiert“, berichtete Emanuel Staffler. Die Arbeit an der Decke gestaltete sich ebenfalls



**Baustelle pur:** Die Sanierung erforderte einiges an Bauarbeiten.

aufwändig. Vor dem neuen Anstrich musste der alte mit dem Spachtel abgekratzt werden. Man hatte in der Vergangenheit zwei Farben übereinander aufgetragen, deren Substanz sich nicht verfrug, was zu zahlreichen Rissen führte.

Die Sanierung überlebt haben die Ölgemälde des Zankenhäuseners Franz Xaver Wölfl (1887-1972). Hinzugekommen ist allerdings eine Info-Tafel, die sich mit der Rolle des als „Bauernmaler“ bekannten Künstlers in der NS-Zeit beschäftigt.

Die Kosten der Saalsanierung belaufen sich insgesamt auf 200 000 Euro, wobei die Gemeinde im Zuge der Dorfentwicklung einen Zuschuss von 80 000 Euro vom Amt für Ländliche Entwicklung erhält. Möglich ist dies, weil der Saal nicht ausschließlich für

meinde, sondern auch für Kulturveranstaltungen genutzt wird. Auch der Gemeinderat leistete einen Beitrag zur Finanzierung.

## ■ Verzicht auf Sitzungsgelder

Für die Restaurierung der Ratsstühle verzichtete das gesamte Gremium im vergangenen Jahr auf sein Sitzungsgeld. Wann die Ratsmitglieder das erste Mal auf den frisch aufgepolsterten Stühlen Platz nehmen werden, ist offen. Sitzungen können im Saal erst wieder stattfinden, wenn das coronabedingte Abstandsgebot nicht mehr gilt.

Zwei Brautpaare hat Rathauschef Staffler jedoch hier schon getraut. Beide, so erzählt der Bürgermeister, seien ganz begeistert gewesen vom alten Saal in neuem Glanz.

Ulrike Osmann

FFB-Tagblatt vom 5. Juli 2021

## Schachtdeckel-Sanierung Informationen zur Bundestagswahl

Gemeinsam mit dem Landkreis sanieren wir auf der Moorenweiser- und Zankenhäuser Straße verschiedene Schachtdeckel. Die Arbeiten werden nötig, wenn im Lauf der Jahre etwa Gulli-Deckel absinken. Solche Absenkungen stellen Stolperfallen etwa für Radfahrer dar und

verursachen auch Lärm beim Darüberfahren.

Geholfen ist also sowohl unseren Verkehrsteilnehmern wie auch den Anwohnern, die sich über etwas weniger Lärm freuen können. Aus Gemeinde-Mitteln werden dafür knapp 10.000 Euro investiert.

Am 26. September wird der 20. Deutsche Bundestag gewählt. Alle Wahlberechtigten haben Ihre „Wahlbenachrichtigung“ bereits erhalten.

## ■ Wenn Sie Briefwahl beantragen möchten, haben Sie folgende Möglichkeiten:

- Per QR-Code auf Ihrer Wahlbenachrichtigung (abschannen etwa mit dem Smartphone; Sie werden automatisch auf die Antragsseite geleitet)

- via Internet einen Wahlschein anfordern unter [tuerkenfeld.de/buergerservice-online](http://tuerkenfeld.de/buergerservice-online) (siehe Eintrag „Wahlscheinantrag online“ beziehungsweise Link auf der Startseite)

- Antrag auf Briefwahl auf der Rückseite der Wahlbenachrichtigung händisch ausfüllen und unterschreiben.

Bitte senden Sie den Antrag dann entweder per Post an das Rathaus oder werfen Sie den Antrag in unseren Briefkasten.

## ■ Wenn Sie die Briefwahlunterlagen sofort benötigen:

Antrag auf Briefwahl auf der Rückseite der Wahlbenachrichtigung ausfüllen und ins Bürgerbüro kommen (um Terminvereinbarung wird gebeten).

Die Briefwahlunterlagen werden Ihnen in der Regel spätestens vier Tage später zugestellt. Im Kuvert finden Sie alle Informationen für das weitere Prozedere.

Anträge auf Briefwahl werden nur bis zum 24. September, 18 Uhr entgegengenommen. Ausnahme: bei nachgewiesener plötzlicher Erkrankung noch bis zum Wahltag,

15 Uhr. Das Wählen in Ihrem Wahllokal ist am Wahlsonntag zwischen 8 und 18 Uhr möglich. Bitte bringen Sie Ihre Wahlbenachrichtigung und den Ausweis mit.

Gerne können Sie Ihren Stimmzettel mit eigenem Stift ausfüllen. Im Gebäude gilt Maskenpflicht. Zugang zu den Wahllokalen haben alle Personen (3G-Regel gilt nicht im Wahllokal). In den Wahllokalen wird auf die Einhaltung der allgemeinen Hygiene-Regeln geachtet.

Auf die amtlichen Bekanntmachungen unter [www.tuerkenfeld.de](http://www.tuerkenfeld.de) sowie in den gemeindlichen Schaukästen wird hingewiesen. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an das Wahlamt unter 08193/930711 oder 08193/930724. Einen Muster-Stimmzettel finden Sie auf unserer Homepage.

**poppig & modern**  
**Tinas Haarstudio**  
Duringstr. 15 • 82299 Türkenfeld  
Telefon 0 81 93 / 16 29  
[www.tinas-haarstudio-tuerkenfeld.de](http://www.tinas-haarstudio-tuerkenfeld.de)  
Öffnungszeiten:  
Montags 15.00–20.00 Uhr geöffnet!  
Di./Do./Fr.: 8.30–18.00 Uhr  
Mi. 12.00–21.00 Uhr  
Sa. 7.30–12.00 Uhr

## Den Höllbach neu erleben

Wie die Wahlkreisabgeordnete Katrin Staffler der Gemeindeverwaltung am 9. Juni mitteilte, darf sich Türkenfeld über Fördermittel in Höhe von 175.000 Euro freuen, was einer Förderquote von 90 Prozent entspricht. Die Mittel werden aus dem „Sonderprogramm zur Anpassung urbaner und ländlicher Räume an den Klimawandel“ bereitgestellt.

### Renaturierung beschlossen

Angedacht ist, den Höllbach innerorts ab der Kreuzung Moorenweiser Straße / Saliterstraße bis zur Bahnunterführung zu renaturieren. Mit der Förderung sollen ebenfalls Begegnungsräume zwischen Mensch und Natur entstehen und Hochwasserschutzmaßnahmen umgesetzt werden.

Geplant ist innerorts zudem eine deutliche Aufwertung der heute ungenutzten Uferbereiche sowie, wenn möglich, ein Wasserspielplatz. Ausserorts soll eine Aufweitung des Bachlaufs stattfinden.



Warum der Förderantrag? Bereits im Rahmen der Entwicklung des Dorfentwicklungskonzeptes wurde die Renaturierung des Höllbachs als Herzensanliegen definiert; der Dorfentwicklungs-

plan wurde in der Folge vom Gemeinderat beschlossen. Die im Rahmen der Bundesförderung möglich werdende Renaturierung / Aufwertung stellt eine Teilmenge des Höllbachs dar; weitere Ab-

schnitte könnten langfristig im Rahmen der Dorfentwicklung angegangen werden.

Gerade vor dem Hintergrund der jüngsten Witterungsereignisse erscheint eine solche Maßnahme in

mehrfacher Hinsicht sinnvoll.

Der Gemeinderat hat sich im Rahmen der Juli-Sitzung mit dem Thema befasst. Dabei wurde für das Projekt auch eine Steuerungsgruppe eingesetzt, die gemeinsam mit einem Fachplaner konkrete Vorschläge für den Gemeinderat erarbeiten soll.

Die Bewerbung für das Förderprogramm geht auf eine Gemeinschaftsinitiative von Gemeinderätin Irmgard Meissner und Bürgermeister Emanuel Staffler zurück. Beide haben den umfangreichen Förderantrag in der Hoffnung auf Förderzusage auf den Weg gebracht.

### Bereits lange gehegter Wunsch

Die Renaturierung des Höllbachs steht schon geraume Zeit auf der Wunschliste der Türkenfelder Bürgerinnen und Bürger. Es wurde bereits im Rahmen des Dorfentwicklungskonzeptes als Handlungsfeld identifiziert. Erste Konzeptideen liegen voraussichtlich Mitte 2022 vor.

Foto: Gemeinde

## Verabschiedung von Christine Dürl



Bürgermeister Staffler bedankt sich bei Christine Dürl für ihr langjähriges Engagement. Foto: Gemeinde

Seit 2003 kümmerte sich Christine Dürl um die Türkenfelder Gemeindebibliothek. Ihrer Liebe zu Büchern ist es zu verdanken, dass sich unsere Bibliothek mit etwa 7500 Exemplaren sehen lassen kann.

Mit viel Fachwissen und Gefühl für das was Leser wünschen, stellte sie ein umfangreiches Sortiment an Kinder-

und Jugendbüchern, Krimis, Romanen und Sachbüchern zusammen.

### Bestandserweiterung, auch um neue Medien

Nicht nur die Auswahl an Büchern wurde unter Christine Dürls Regie immer vielfältiger es kamen auch etliche CDs und Hörbücher dazu. In guten Jahren waren es über

10.000 Ausleihen, die über ihren Tisch gingen. Dabei durften die letzten Jahre auch die Grundschüler an verschiedenen Vormittagen die Bücherei besuchen und ganz exklusiv ihre Lieblingsbücher mitnehmen. Mit dem Verleih der Bücher ist die Arbeit nicht getan, es braucht jede Menge Vorleistungen, wie das Einbinden der Bände zum Schutz vor Verschmutzung und natürlich das Einpflegen in die Bibliothekssoftware.

### Gewinne für neue Werke verwendet

Stolz konnte die Organisatorin auch auf die tollen Umsätze bei den Flohmarkt-Verkäufen an den Türkenfelder Christkindlmärkten sein. Die erzielten Gewinne wurden dann eins zu eins in schöne neue Werke investiert.

Nun hat Christine Dürl das Zepter an Christine Dietrich-Walter übergeben, die in den letzten Jahren schon stets an ihrer Seite mitarbeitete.

Wir wünschen Frau Dürl alles Gute für ihren Ruhestand und freuen uns, auf eine weiterhin spannende literarische Zeit mit ihrer Nachfolgerin.

## Wertstoffhof-Sanierung



Der AWB hat etwa 30.000 Euro in den Türkenfelder Wertstoffhof investiert und die Park- und Rangierflächen zur Erhöhung der Nutzerfreundlichkeit optimiert. Über den Baufortschritt informierten sich (von links nach rechts) 1. Bürgermeister Emanuel Staffler, Melanie Habereeder (stellvertretende Werkleiterin des Abfallwirtschaftsbetriebes) und Stefan Zöllner (technischer Sachbearbeiter und Abfallberater beim AWB). Foto: Gemeinde

## AUTOHAUS MÖSER

### Rudolf Möser

Graf-Lösch-Straße 3  
82299 Türkenfeld  
Tel.: (Geschäft) 081 93/8880  
Mobil: 01 71/311 91 86  
Fax: 081 93/99 84 02  
automoeser@gmx.net  
www.auto-moeser.de

### Marc Jetschke

Mobil: 01 59/01 47 95 66

- REPARATUREN ALLER MARKEN
- KFZ-MEISTERWERKSTATT
- NEUWAGENERMITTLUNG ALLER FABRIKATE
- GEBRAUCHTWAGEN
- AN-UND VERKAUF
- UNFALLINSTANDSETZUNG INCL. SCHADENSABWICKLUNG



## Türkenfeld präsentiert seine künstlerischen Gärten

Zum ersten Mal konnte man auf einem Spaziergang durch den Ort „Kunst in Türkenfelder Gärten“ bestaunen.

Organisatorin Agnes Forsthofer kam das ganze Wochenende nicht dazu, selbst bei den knapp 15 Ausstellern vorbeizuschauen. In ihrem Vereinsitz, einem umgebauten ehemaligen Blumenladen in der Bahnhofstraße, gaben sich die Besucher die Klinke in die Hand.

Am Samstagvormittag musste Forsthofer allerdings alle weiterschicken. Ein Wasserschaden hatte über Nacht die Räume überschwemmt - ausgelöst von defekten Abflüssen in den oberen Stockwerken. Statt Interessierten die vielen Handarbeitsprojekte der Kulturverstrickungen vorzustellen - darunter eine neu gestartete Änderungsschneiderei -, mussten Forsthofer und ihre Mitstreiterinnen 40 Eimer Wasser wegschaffen und die Räume putzen. Viele Kisten mit altem Brokat landeten im Müll. Die Stoffe hätten weder Waschmaschine noch Reinigung überlebt.

„Ich bin nur froh, dass wir die Veranstaltung wegen des unsicheren Wetters nicht verschoben haben“, sagt die Organisatorin. Das Wasser wäre sonst unbemerkt das



**Blumen für den Erfolg:** Agnes Forsthofer vom Verein KulturVerstrickungen e.V. erhält einen Blumenstrauß, überreicht durch Bürgermeister Emanuel Staffler

Foto: Gemeinde

ganze Wochenende über gelaufen. „Da hätten wir am Montag eine schöne Überraschung erlebt.“

### Wieder Ausstellen nach langer Pause

Ein paar Straßen weiter freute sich Diana-Bianca Lehmayr über die Möglichkeit, ihre Kreationen endlich wieder auszustellen - das erste Mal seit der Weihnachtszeit 2019. Welchen Spaß es allein machte, alles wieder aus den Kisten zu holen und im überdachten Bereich neben ihrem

Haus aufzubauen, hätte sie selbst nicht erwartet. „Ich habe mich so gefreut, meine Sachen wiederzusehen“, erzählt die Schneiderin, die seit einigen Jahren auf Design und Herstellung von Schmuck und Accessoires im viktorianischen Stil umgesattelt hat. Ihre Dreispitz-Hüte, Doktorkoffer, Handtaschen mit eingebauten Uhren, Colliers und Ohringe zeigt die Designerin normalerweise bei Gothic-Treffen und Steampunk-Conventions oder auf der Fantasy-Messe Ani-

muc in Fürstenfeldbruck.

Monika Vongehr hat keinen eigenen Garten, also liebte sie sich für das Wochenende einen aus. Auf dem Freigelände der evangelischen Friedenskirche präsentierte die Ingenieurin die Glaskunst, die sie im Nebenerwerb herstellt.

Nun freute sich die 58-Jährige über die vielen Besucher, die interessiert ihre farbtensiven Glasschalen betrachteten. Manche sind Gebrauchsobjekte, andere dienen rein der Dekoration.

Einen gelungenen Kontrast zum harten Glas bildeten die Patchworkdecken von Felizitas Wolfgardt - und das kleine Dorf aus gehäkelten weißen Häuschen, das perfekt in die grüne Umgebung passte. Der Weg zu Bernhard Wenzel an den Ortsrand lohnte sich vor allem für Modellbau-Fans.

Der 61-Jährige baut U-Boote aus der Zeit vor dem Ersten Weltkrieg originalgetreu nach - ohne vorgegebenen Bauplan, ohne Bausatz. Jahrelange Recherche und Tüftlei stecken in jedem seiner Modelle, eines wurde bereits preisgekrönt. Er mag die Herausforderungen seines Hobbys und die Tatsache, dass er damit einen Beitrag gegen das Vergessen leistet. „Diese alten Dinge verschwinden sonst wie im Nebel.“

### Zufriedenheit bei der Organisatorin

Agnes Forsthofer ist mit dem Erfolg zufrieden und kann sich vorstellen, dass „Kunst in Türkenfelder Gärten“ künftig regelmäßig stattfindet. Sie hat inzwischen auch schon von Leuten gehört, die gerne mitgemacht hätten, sich aber beim ersten Mal nicht traute. Die Zahl der Aussteller dürfte künftig also noch wachsen.

Von Ulrike Osman

## Helfer vor Ort



Das Fahrzeug wurde vom Bayerischen Roten Kreuz beschafft; der notwendige Innenausbau sowie Einbau der

Für den Herbst ist eine Feierstunde geplant, in der das Fahrzeug der Öffentlichkeit präsentiert wird. Foto: Gemeinde

Technik ist ebenfalls abgeschlossen. Gleiches gilt für die Beklebung (siehe Foto). Die Indienststellung fand am 1. Juli statt.

Im Juni 2021 wurde der Feld- und Flurweg zwischen Türkenfeld und Kottgeisering auf Höhe des Umspannwerks ertüchtigt.

Nicht zuletzt durch Bauarbeiten im Umgriff der Bahnlinie und dem damit einhergehenden Schwerlastverkehr war der Weg stellenweise in schlechtem Zustand. Gerade weil auch viele Radfahrer die Verbindung gerne nutzen, lag der Gemeinde viel an ei-

## Erster Feldweg ertüchtigt

ner zügigen Verbesserung der Situation.

Diese konnte nun erreicht werden. In Abstimmung mit den Jagdgenossenchaften Türkenfeld und Zankenhausen sollen im Herbst weitere Feld- und Flur-



wege auf „Vordermann“ gebracht werden. Foto: Gemeinde

## Erneuerung der Fahrradständer

Die Arbeiten zur Erneuerung der in die Jahre gekommenen Fahrradständer am Türkenfelder S-Bahnhof haben wie geplant begonnen. Alle Fahrradständer werden auf der Gleisseite Richtung München erneuert. Angeschafft werden im Rahmen eines Förderprogramms neue, moderne Fahrradständer.

Hinzu kommt ein stimmiges

Beleuchtungskonzept. Die Arbeiten dauern bis voraussichtlich Ende Oktober 2021. Ein Übergangsparkplatz für die Radlerinnen und Radler wurde eingerichtet. Investiert werden für das Projekt rund 100.000 Euro.

In diesem Kontext soll auch der Eingangsbereich des Bahnhofs optisch aufgewertet werden. Foto: Gemeinde





# SCHNELLER

Ofenbau Fliesen Natursteine

**Meisterbetrieb für Ofenbau**

Tel.: 08193 - 85 40 • Fax: 08193 - 235

info@schneller-ofenbau.de

Michael Schneller • Am Brand 12

82299 Türkenfeld

## Stand der Baustelle im Ortszentrum

Wie geplant, konnte die erste Phase der Bauarbeiten zur Neugestaltung unseres Ortszentrums Ende Juni 2021 abgeschlossen werden. In den vorangegangenen Monaten ist es damit gelungen, im kompletten Baustellenbereich eine Oberflächenentwässerung einzubauen, die Wasserleitung zu sanieren und verschiedene andere „unterirdische Arbeiten“ zu erledigen.

### ■ Zeitplan wird eingehalten

Ebenfalls haben wir den Klammsteinweg erneuert, wo zwischenzeitlich auch eine neue Wegebeleuchtung installiert wurde. „Wir sind also im Zeitplan“, so Bürgermeister Emanuel Staffler.

Anfang Juli ist die Bauherren-Rolle von der Gemeinde auf die Teilnehmergeinschaft Dorferneuerung übergegangen. Mit dem Übergang der Bauherren-Rolle wurde schrittweise begonnen, die Oberflächen neu zu bauen, Gehwege anzulegen, Plätze zu gestalten, und mehr. Vor



**Arbeiten sind in vollem Gange:** Hier entsteht das neue Türkenfelder Ortszentrum. **Foto: Gemeinde**

dem Neubau wird es jedoch notwendig sein, etwa Strom- und Telekom-Kabel neu zu verlegen. Und auch Abbruch- und Aushubarbeiten stehen an. Schlicht darum, weil diese Arbeiten die Grundlagen für das „Neu-Bauen“ bilden.

Besonders markant wirkt dabei während der Bauphase der Eingriff vor dem so-

genannten Salettl auf dem Grundstück des Pfarrhofs.

### ■ Neue Parkplätze werden geschaffen

Hier kamen Teilnehmergeinschaft, Gemeinde und Pfarrei überein, für die Öffentlichkeit acht Parkplätze zu errichten. Um dies zu ermöglichen, war zunächst ei-

ne Angleichung des Geländes notwendig. Zum Salettl sowie zum Pfarrhof hin soll ein guter Abschluss gefunden werden, teilweise durch Zaun und Hecke, teilweise durch ein Mauerwerk, das den Übergang markiert.

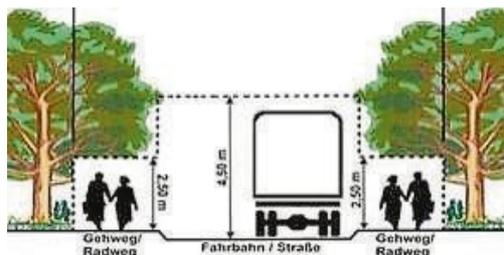
Ein weiteres Anliegen war und ist es, möglichst viele Bäume zu erhalten. Aus die-

sem Grund wurden diese mit Holz beziehungsweise Holz- wolle ummantelt und auch auf den Erhalt des Wurzelwerks wird ein großes Augenmerk gelegt.

### ■ Mehr Grün in der Ortsmitte

Überhaupt wird unser Ortszentrum grüner, als dies bisher der Fall war. Auch wenn hier laufende Pflegearbeiten auf die Gemeinde zukommen, lohnt sich diese Investition in unser „Türkenfelder Wohnzimmer“. Weiterhin ist also unser aller Geduld und Verständnis gefragt! Bürgermeister Emanuel Staffler stellt fest: „Es war klar, dass die Arbeiten im Ortszentrum kein Spaziergang werden und insbesondere für die Anlieger eine Herausforderung darstellen. Lärm und Staub begleiten uns seit Wochen und werden uns ehrlicherweise noch länger begleiten. Stand heute versichern alle Beteiligten, dass ein Abschluss der Arbeiten bis Ende 2021 gelingen kann. Genau darauf arbeiten wir alle hin!“

## Hinweise zum Heckenschneiden



Überhängende Äste, Sträucher und Hecken machen den Verkehrsteilnehmern (Fußgänger, Radfahrer und Autofahrer) immer wieder zu schaffen. Wegen der Überwüchse müssen an manchen Geh- und Radwegen Fußgänger und Radfahrer sogar auf die Straße ausweichen. In Straßen ohne Gehwegen wird die Straßenbreite vermindert, so dass dort kaum noch oder nur mit starker Behinderung des Verkehrs geparkt werden kann. Zudem werden Verkehrszeichen verdeckt und stark bewachsene Straßenecken sind auch für Autofahrer nur schlecht einzusehen

Auch Hecken die zwar im unteren Bereich bis auf die Grundstücksgrenze zugeschnitten werden, aber im oberen Bereich in den öffentlichen Straßengrund hineinragen, stellen eine Verkehrs-

gefährdung dar, da auch hier nicht die gesamte Gehwegbreite für den Fußgängerverkehr beziehungsweise Straßenbreite für den Straßenverkehr zur Verfügung steht.

Die Gemeinde Türkenfeld bittet alle betroffenen Grundstückseigentümer dringend, ihre Hecken, Bäume und Sträucher bis auf die Grundstücksgrenze zurückzuschneiden. Auch abgestorbene Äste aus Bäumen müssen entfernt werden, damit beim Herunterfallen niemand verletzt werden kann. Die Gemeinde ist verpflichtet, dies zu kontrollieren und wird in der Folge erforderlichenfalls die Grundstückseigentümer auffordern den Überwuchs zu entfernen.

Sollte dies nicht erfolgen, kann die Gemeinde nach dem Bayerischen Straßen- und Wegegesetz überhängende Hecken und Äste entfernen lassen und dies dem Grundstückseigentümer in Rechnung stellen. Grundstückseigentümer haften für

Unfälle und Schäden, die durch Überwuchs ihrer Begrünung entstehen können. Daher sollten Sie folgende Hinweise beachten: „

- Schneiden Sie die Hecken, Bäume und Sträucher an Straßen, Wegen und Plätzen rechtzeitig zurück, so dass alle Verkehrsteilnehmer den Verkehrsraum ungehindert und ohne Gefahr nutzen können. Bedenken Sie dabei, dass bei Regenwetter oder Schneefall der Grünbewuchs schwerer wird und dadurch noch weiter in den öffentlichen Verkehrsraum hineinhängt.

- Beachten Sie das Lichtraumprofil, wenn Ihr Grundstück an die öffentliche Verkehrsfläche angrenzt. Die Anpflanzungen sollten bis zu einer Höhe von 2,50 Metern nicht über Rad- beziehungsweise Geh- und Feldwege ragen und an Straßen nicht bis zu einer Höhe von 4,50 Metern.

- Schneiden Sie im Bereich von Straßenleuchten und Verkehrszeichen so zurück, dass die Leuchten in ihrer Funktion nicht behindert werden und die Verkehrszeichen problemlos aus mehreren Metern Entfernung gesehen werden können.

## Kleine Sanierungen

Wir nutzen die Sommerferien für verschiedene kleinere Sanierungsarbeiten: So wurde etwa in Eigenregie die große Sitzgruppe neben der Schönberggaula mit neuem Holz bestückt. Parallel wurde in einigen Räumen unserer Kinderkrippe der Boden ertüchtigt.



Und wir besserten an verschiedenen Stellen im Gemeindegebiet Gehwege aus, wo sich diese in den letzten

Jahren abgesenkt hatten. Auch die Arbeiten in der Schule zur Renovierung zweier Räume für die Ganztagesbetreuung unserer Kleinsten liefen planmäßig.

**Foto: Gemeinde**



**Innen- und Außenputze**      **Wärmedämmverbundsysteme**  
**Fliesen**      **Natursteine**      **Trockenbau**

AUZINA GBR      TEL. 0 81 93 / 79 10  
RÖMERSTRASSE 5      82299 TÜRKENFELD  
MAIL AUZINA@T-ONLINE.DE

# Sanierung des Schwimmbades: Planungen laufen an

Die Verwaltung hat die letzten Monate genutzt, um gemeinsam mit den zuständigen Stellen des Bundes bzw. der Bauverwaltung den Förderantrag zu finalisieren. Denn: Nur mit den in Aussicht gestellten 1,5 Mio. EUR aus dem Förderprogramm „Sanierung kommunaler Einrichtungen in den Bereichen Sport, Jugend und Kultur“ wird das Mammut-Projekt überhaupt erst möglich. Mitte Juli 2021 konnten alle für eine Förderung notwendigen Dokumente, Beschlüsse und Formulare eingereicht wer-

den. Parallel hat die Gemeinde ein Planungsbüro gesucht. Diese Suche musste im Rahmen eines förmlichen Verfahrens stattfinden. Der Gemeinderat hat in seiner Sitzung am 28.07.2021 die Planungsleistungen einstimmig an das in Fürstfeldbruck ansässige Büro Reitberger & Schilk vergeben. Seit Anfang September wird der Sanierungsbedarf im Detail erhoben und ein möglicher Bauzeitplan erstellt. Erste Planungsschritte konnten Claus Reitberger und Bürgermeister Emanuel Staffler im Rah-

men eines Ortstermins am 01.09.2021 besprechen. Von Vorteil war dabei, dass das Becken aufgrund der Sommerferien ohnehin leer war und erst in den Folgetagen - pünktlich zum Schulbeginn - wieder befüllt wird. Anfang 2022 sollen dann dem Gemeinderat und der interessierten Öffentlichkeit konkrete Planungsansätze vorgestellt werden. Eine große Rolle dabei werden auch Fragen der Barrierefreiheit, Energieeffizienz und Neugestaltung des Beckens spielen.



**Im leeren Becken:** Bürgermeister Emanuel Staffler und Architekt Claus Reitberger. **Foto: Filgertshofer**

# Verkehrsthemen in der Gemeinde Türkenfeld

Die Gemeindeverwaltung möchte auf nachfolgende Punkte hinweisen.

## ■ Geänderte Tempo-30-Bereiche

**Umsetzung Tempo-30-Zonen auf Anliegerstraßen beziehungsweise auf ausgewählten Gemeindestraßen:**

Bitte stellenweise geänderte Vorfahrtsregelungen beachten! Intensive Beratungen waren den Entscheidungen vorausgegangen. Am 24. Fe-

bruar schließlich hat der Gemeinderat jeweils mit breiter Mehrheit zwei Beschlüsse gefasst, die dem Themenfeld „Verkehr“ aus kommunaler Perspektive langfristig eine Richtung geben sollen. Zum einen wurde ein Verkehrsleitbild auf den Weg gebracht (einstimmig); zum anderen hat der Gemeinderat deutlich seinen Willen unterstrichen, Tempo-30-Zonen auf Anliegerstraßen zu ermöglichen (Abstimmungsergebnis: 16:1 Stimmen).

Detaillierte Informationen zu den Beschlüssen sind hier zu finden: <https://tuerkenfeld.de/index.php?id=2824,101>

**Wichtig:** Ab Mitte August wird eine Fachfirma die neuen Zonen-Beschilderungen anbringen. Der exakte Zo-

nen-Zuschnitt wurde mit den zuständigen überörtlichen Stellen abgestimmt - basierend unter Anderem auf den Vorschlägen der Fachfirma. Bitte beachten Sie, dass sich stellenweise durch die in Tempo-30-Zonen geltenden „Rechts-Vor-Links“-Gebote Vorfahrtsregeln ändern. Auf geänderte Vorfahrtsregelungen wird jeweils mittels Beschilderung hingewiesen. Ein Teil der „alten Schilder“ wird parallel abgebaut. Die Gemeindeverwaltung bittet darum, in den kommenden Wochen der Eingewöhnung besondere Vorsicht walten zu lassen.

## ■ Zum Schutz von Natur und Landwirtschaft

**Sperrung ausgewählter Feld- und Flurwege wird**

**umgesetzt:** Das Gremium hatte sich am 21. April mit breiter Mehrheit dafür ausgesprochen, ausgewählte Feld- und Flurwege für den motorisierten Freizeitverkehr (E-Bikes fallen nicht darunter) zu sperren. Details zum Vorhaben finden sich hier: <https://tuerkenfeld.de/zum-schutz-von-natur-und-landwirtschaft-sperrung-ausgewaehlter-feld-und-flurwege>

**■ Vor dem Kinderhaus Pffifikus (Schulstraße)**

**Anbringung einer digitalen Verkehrsanzeige:** Insbesondere zu den Bring- und Holzzeiten stellt sich die Verkehrssituation in der engen Schulstraße als gefährlich dar. Verschiedene Maßnahmen, etwa gemeinsam mit der Polizei, wurden schon er-

griffen. Nun soll eine digitale Verkehrsanzeige direkt vor dem Kinderhaus nochmals dafür sensibilisieren, dass es sich um eine Spielstraße handelt.

Wir bitten hier um entsprechende Beachtung. Weite Teile der Straße sind zudem als Einbahnstraße ausgewiesen, was ebenfalls zu beachten ist.



**Frisör**  
Ulla Rehm  
Thünefeldstraße 21  
82299 Türkenfeld  
Tel. 0 81 93/89 85

**Geschäftszeiten:**  
Di., Do., Fr. 8.30-18.00 Uhr  
Mittwoch 8.30-12.30/15.00-20.00 Uhr  
Samstag 8.00-13.00 Uhr

## Termin für das MTB

Das Mitteilungsblatt der Gemeinde Türkenfeld erscheint heuer noch einmal am 8. Dezember. Einsendeschluss für Artikel ist der 24. November. Wir bitten um Beachtung.

# Kindergarten Sumsemann im Theater

Anfang Juli besuchte das Münchner Theater für Kinder den Integrationskindergarten Sumsemann hier in Türkenfeld.

Um eine coronakonforme Aufführung zu ermöglichen, fand das Theater unter freiem Himmel im wunderschönen Garten des Kindergartens statt. Nachdem der ursprüngliche Termin aufgrund der unbeständigen Wetterlage verschoben werden musste, konnten sich die rund 50 Kinder eine Woche später an dem Stück „Post für den Tiger“ erfreuen.

Das liebevoll gestaltete Bühnenbild und die fröhlichen und hilfsbereiten Figuren bereiteten Kindern und Mitarbeitern große Freude.



Eine Stunde lang unterhielten Bär, Tiger, Elefant und Fuchs das Publikum, luden ein zum Lachen und zum

Mitfiebern. Ein Theaterstück rund um's Thema Freundschaft, das allen ein Lächeln ins Gesicht zauberte.

**SP BedachungsGmbH**

Spenglerei Fassaden Bedachungen

☎ 08193 / 996 16 62    ✉ info@spbedachungsgmbh.de  
📍 82299 Türkenfeld    🌐 www.spbedachungsgmbh.de

# Jugendraum nach langer Pause wieder geöffnet



Jugendraum wieder geöffnet  
Anfang Juli durfte der Türkenfelder Jugendraum endlich wieder öffnen.

Zu finden ist der Raum am

Schulgelände unter der Schönberggaula. Angeboten werden zahlreiche Aktivitäten für Kinder im Alter von 6 bis 16 Jahren.

## ■ Unser Angebot

**Kinderkino:** Jeden zweiten Freitag von 17 bis etwa 19 Uhr (je nach Filmlänge) für Kinder im Alter zwischen 6 und 12 Jahre. Es gibt frisches Popcorn und Getränke zu je einem Euro. Filmwünsche werden gerne entgegengenommen per E-Mail an: andrea.beinhofer@t-online.de.

**Jugendraum:** Jeden Samstag von 18 bis 22 Uhr für Jugendliche im Alter von 12 bis 16 Jahre. Die Jugendlichen können dort gemeinsamen Aktivitäten nachgehen, je nach Wetter: Tischtennis, Billard, Fußball, Basketball, Spieleabende, Filme schauen, Grillen, gemeinsames Ko-

chen, Pizza bestellen und mehr. Bei schönem Wetter draußen ohne Maske.

Bei Interesse könnt ihr euch an Tobi Holzleitner wenden, Telefon: 0157/39260233, E-Mail: tobi.holzleitner@gmail.com.

Bitte beachtet folgende Corona-Regeln im Jugendraum:  
- Die Anzahl der Besucher ist entsprechend der Raumgröße begrenzt.

- Wo die Einhaltung des Mindestabstands von 1,5 Meter nicht möglich ist, gilt Maskenpflicht. -

- Liegt der 7-Tage-Inzidenzwert über 35 gilt die 3G-Regel: Zutritt nur für Geimpfte, Genesene oder Getestete

(Tests im Rahmen des Schulbesuchs ausreichend)

- Der Raum wird spätestens alle 45 Minuten intensiv gelüftet -

- Bei Krankheits- und Erkältungssymptomen zu Hause bleiben Bei Krankheits- und Erkältungssymptomen muss die betreffende Person zu Hause bleiben.

Trotz aller Einschränkungen freuen wir uns, wenn ihr zahlreich erscheint und auch euren Freunden davon erzählt!

Veranstalter: Gemeinde Türkenfeld

Organisation: Wir für Kids

Euer Jugendraumteam

Foto: Gemeinde

## Hochwasserhilfe mal anders

Nach den schweren Hochwasserschäden in NRW und Rheinland-Pfalz machten sich viele Gedanken, wie man den Betroffenen helfen kann. Geldspenden wurden von vielen Organisationen und Spenden-Aktionen gesammelt, doch wie viel kommt bei den Bedürftigen wirklich an?

Diese Frage stellte sich Kurt Müller und brachte kurzherd beim nächsten Stammtisch Seine Idee auf den Tisch. In kürzester Zeit war ein vierstelliger Betrag zusammengekommen. Neben seiner Frühschoppenrunde beteiligten sich noch der Donnerstag-Stammtisch, weitere Freunde und Bekannte, sowie der Gastwirt Josef Hartl an der Spendenaktion. Nach dem Kurt Müller mit dem THW in Sinzig Kontakt aufgenommen hatte und den Be-



**Spendenübergabe:** Kurt Müller übergibt dem THW-Zugführer Daniel Gronwald die Hochwasser-Hilfe aus Türkenfeld

darf an Gegenstände abgeklärt hatte, waren einige Tage später 5 Notstromaggrega-

te und 5 Hochdruckreiniger samt Zubehör wie Verlängerungskabel, Gartenschläuche und 20-Liter-Benzinkanister gekauft. Von dem noch übrigen Geld kaufte man fünf Kästen Bier für die fleißigen Helfer vor Ort und übergab noch einen Spenden-Scheck in Höhe von 500 Euro.

Bereits vier Tage nach dem die Spendenaktion ins Leben gerufen wurde, machte sich Kurt Müller mit seinem Freund Jürgen Wainald im VW-Bus eines Bekannten auf den Weg ins Hochwassergebiet. THW-Zugführer Daniel Gronwald freute sich sehr und verteilte die Geräte sofort an seine Mannschaft. Alle Gerätschaften waren mit einem Aufkleber versehen, die das Gemeinde-Wappen, die Namen der beiden Stammtische und des Gasthaus Hartl zeigten.

## ■ Neue Buslinie

Ab Dezember gibt es eine neue Ringbuslinie welche Türkenfeld, Zankenhausen, Eching, Greifenberg und Beuern verbindet und somit eine Anbindung an den Türkenfelder Bahnhof schafft. Vorgesehen ist ein 40-Minuten-Takt an den Wochentagen, der an den S-Bahn-Fahrplan angepasst ist.

## ■ Ausbau der OGTS-Räume

Nachdem die Regierung im Mai 2021 eine Zuwendung

für den Umbau und die Beschaffung der Ausstattung für die OGTS-Räume gewährte, beauftragte die Verwaltung die baulichen Maßnahmen. Im Obergeschoß wurde eine Ziegelmauer zur Abtrennung zwischen OGTS-Raum und Hohlraum über der Schönberggaula errichtet. Des Weiteren wurden hier Elektroarbeiten, Maler- und Ausbesserungsarbeiten durchgeführt sowie Solar-Rollos bestellt. Im Souterrain wurde der Boden erneuert, sowie eine neue Waschbeckenanlage installiert.

## Mostbetrieb wieder aufgenommen

Im Türkenfelder Mosthäusl hat der alljährliche Mostbetrieb wieder angefangen!

Es kann nur nach vorheriger Terminabsprache angeliefert werden.

Weitere Infos finden Sie auf der Internetseite des Obst- und Gartenbauvereins Türkenfeld / Zankenhausen <http://www.gartenbauverein-tuerkenfeld.de/>

## Bücherei hat wieder geöffnet

Seit Montag, den 13. September hat die Bücherei wieder geöffnet. Unsere Bücherei-Verantwortliche Christine Dietrich-Walter freut sich auf Sie.

**Coronahinweis:** Es gilt die 3G-Regel (geimpft, genesen oder getestet). Der Nachweis ist unaufgefordert vorzulegen.

Ein Mund-Nasenschutz muss getragen werden.

### Öffnungszeiten:

Montag und Dienstag, jeweils von 18 bis 20 Uhr. Die Bücherei befindet sich in der Grund- und Mittelschule, Zankenhausener Straße 27 (rückwärtiger Eingang „Zimmer 1“).

## Kurzmeldungen

**Ihr zuverlässiger Partner am Bau aus Türkenfeld.**

Moorenweiser Str. 12  
82299 Türkenfeld

Tel. 08193 950072  
Fax 08193 950073  
info@stanglbau.de



[www.stanglbau.de](http://www.stanglbau.de)

**Holz in Meisterhand**

**Schreinerei**

**Thomas Wimmer**

---

**Schreinermeister**

**Bau- und Möbelschreinerei - Innenausbau**

---

Telefon +49(0)8193 / 99 90 90 An der Kälberweide 10  
 Fax +49(0)8193 / 99 90 80 82299 Türkenfeld  
[www.schreiner-wimmer.de](http://www.schreiner-wimmer.de) E-Mail: [schreiner.wimmer@t-online.de](mailto:schreiner.wimmer@t-online.de)

Quod non est in actis, non est in mundo - Was nicht in den Akten ist, ist nicht in der Welt

## Das Gemeindearchiv von innen



**Beherbergt Wissen und Informationen aus 500 Jahren:** das Kirchen- und Pressearchiv der Gemeinde.



**Scannen und Drucken:** Der Arbeitsplatz des Archivars.

Nur wenige Türkenfelder und Zankenhausener werden wissen, dass sich im Keller des Kindergartens Sumsemann die Räume des Gemeindearchivs befinden.

Nach der 1250-Jahr-Feier im Jahr 1999 wurde damit begonnen, die an verschiedenen Standorten gelagerten alten Bestände an Akten, Urkunden und ergänzenden Überlieferungen der Gemeinde zentral in einem gesicherten, klimatisierten Archivraum unterzubringen. In räumlicher Nähe befinden sich die Gemeindefestung

und der Filmraum zur Unterbringung der bekannten Knoblauch-Filme.

### ■ Ältere Bestände in Archivkartons

Die ältesten Bestände sind zum Schutz gegen den Papierfall durch Säurefraß in gelüfteten Archivkartons aus basisch gepufferter Pappe gelagert. Vor dem Einlagern wurden alle Seiten von Staub gereinigt und alle metallischen Bestandteile und Kunststoffhüllen entfernt. Diese Vorarbeiten und die Eintragung in einem Find-

mittel-Verzeichnis benötigen pro Karton bis zu zwei Tagen Arbeit. Fotos werden ebenfalls aus den Kunststoffhüllen entnommen, damit keine Weichmacher-Bestandteile den Bildern schaden können.



Die Bilder werden in chemisch neutralen Kartons liegend gelagert. Alle Zeitungsausschnitte werden eingescannt und mit Schlagworten zur einfacheren Suche versehen.

### ■ Kirchen- und Pressearchiv

Die teils sehr alten Bände der katholischen Kirchenarchive (ab 1515) von Türkenfeld und Zankenhausen wurden aus konservatorischen Gründen aus den Pfarrhäusern in das Gemeindearchiv umgelagert.

### ■ Scan- und Recherche-Arbeitsplatz

Die niedrige Luftfeuchtigkeit und Temperatur lassen keinen längeren Aufenthalt im Archivraum zu. Alle digital erfassten Bestände und die Findmittel dazu werden daher in einem abgetrennten Raum bearbeitet. Zur Erfassung verschiedener Medien stehen Diascanner, verschiedene Flachbettscanner bis

DIN A3, ein A3-Kamerascanner und eine Digitalkamera bereit.

Eine Datensicherung in einer Cloud oder anderen externen Medien kommt aus Gründen der Datensicherheit und des Datenschutzes nicht in Frage, die Bestände sind auch nicht über das Internet recherchierbar.

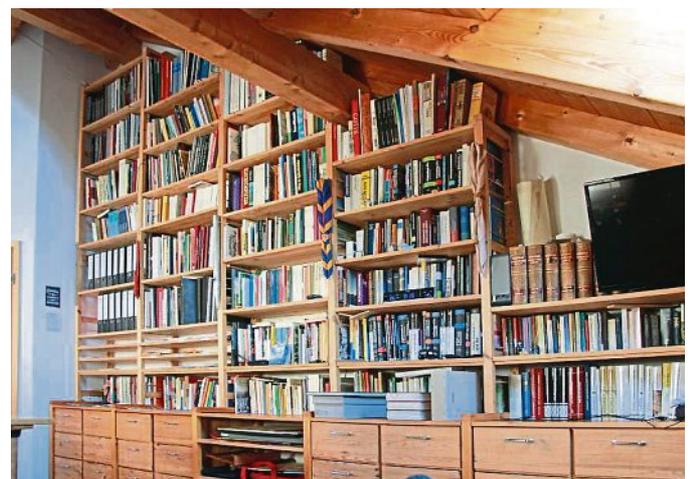
Als Datenformate werden die vom Hauptstaatsarchiv empfohlenen langlebigen Standardformate verwendet. Zur Bearbeitung dienen vor allem Programme aus den Paketen MS-Office und Adobe Creative Suite. Die Verwendung einer speziellen Archivdatenbank (Faust) erwies sich als wenig praktikabel.

### ■ Fachbibliothek

Das Gemeindearchiv ist aber keine geheime Aktengruft für Eingeweihte, es steht allen Einwohnern und externen Fachleuten offen. Mehrmals im Jahr finden öffentliche Führungen statt, nach Absprache mit dem Archivar kann jedermann die Räume besuchen. Immer wieder nutzen Schüler und Stu-

denten die Bestände als Basis für Facharbeiten, ganze Grundschulklassen besuchen das Archiv und lassen sich von Geschichten aus dem alten Türkenfeld verzaubern. Einwohner greifen bei der Familienforschung auf Informationen des Archivs zurück. Leider hat Corona auch das Archiv im Griff, viele Veranstaltungen mussten in der letzten Zeit eingeschränkt oder abgesagt werden. Archivare und Museumsleute arbeiten gerne vernetzt, so arbeitet das Gemeindearchiv mit den historischen Vereinen der Umgebung, dem Museum FFB, dem Bauernhofmuseum Jexhof, dem Kloster St. Ottilien, den Gedenkstätten in Landsberg und verschiedenen LEADER-Kooperationsprojekten zusammen. Aus dem Archiv erscheinen in loser Folge Artikel zu interessanten Themen im gemeindlichen Mitteilungsblatt, der TiB (Türkenfeld im Blick) und dem Fürstenfeldbrucker Tagblatt. **Dieter Hess**  
Gemeindearchivar

Türkenfeld und Zankenhausen  
Fotos (4): Gemeinde



**SCHREINEREI KLAASS**

- \* Holz- und Holz-Alu-Fenster aus eigener Fertigung
- \* Kunststoff-Fenster
- \* Haustüren
- \* Zimmertüren
- \* Garagentore
- \* Reparaturverglasungen
- \* Öffnungstechniken
- \* Insektenschutz

Rupert Klass  
Schreinermeister

Thünefeldstraße 2  
82299 Türkenfeld  
Telefon (0 81 93) 2 37  
Telefax (0 81 93) 53 16

Fenstersanierung ohne Brech- und Maurerarbeiten  
Alles aus einer Hand  
Wir beraten Sie gern in unserem Ausstellungsraum

**PC- und Laptop-Reparaturen - Alle Marken -**

**PC-Doktor Norbert Funk**  
Technische Dienstleistungen und Schulungen

Geltendorfer Str. 8b  
82299 Türkenfeld  
Telefon: 08193-939 69 64  
Mobil: 0170-294 31 41  
E-Mail: info@pcdoktor-funk.de  
Web: www.pc-doktor-funk.de

- Für den privaten Haushalt, Selbständige & Kleingewerbe
- Einrichtung und Pflege von LAN- und WLAN-Netzwerken
- Hilfe bei Smartphone-, Tablet- und iPad-Problemen
- Betriebssystem- und Programm-Updates
- Datenrettung, Beseitigung von Computer-Viren und Trojanern

## Ihre Ansprechpartner in der Gemeinde

### 1. Bürgermeister

Emanuel Staffler  
Telefon 08193 9307-13  
E-Mail  
e.staffler@tuerkenfeld.de

### Geschäftsleitung / Kämmerei

Renate Mang  
Telefon 08193 9307-18  
E-Mail r.mang@tuerkenfeld.de

### Kassenverwaltung

Antonia Glas (Leitung)  
Telefon 08193 9307-15  
E-Mail a.glas@tuerkenfeld.de

Christine Mayr  
Telefon 08193 9307-19  
E-Mail c.mayr@tuerkenfeld.de

### Bauamt

Marina Filgertshofer (Leitung)  
Tel. 08193 9307-17  
E-Mail m.filgertshofer@tuerkenfeld.de

Gabriele Nadler  
Telefon 08193 9307-23  
E-Mail g.nadler@tuerkenfeld.de

### Bürgerbüro / Standesamt

Marina Bihler (Leitung)  
Telefon 08193 9307-11  
E-Mail m.bihler@tuerkenfeld.de

Karin Matthes  
Telefon 08193 9307-12  
E-Mail k.matthes@tuerkenfeld.de

Laura Jung  
Telefon 08193 9307-24  
E-Mail l.jung@tuerkenfeld.de

### Hauptamt / Öffentlichkeitsarbeit

Elke Werner  
Telefon 08193 9307-21  
E-Mail e.werner@tuerkenfeld.de

### Personalamt

Marina Bihler (Leitung)  
Telefon 08193 9307-11  
E-Mail m.bihler@tuerkenfeld.de

Laura Jung  
Telefon 08193 9307-24  
E-Mail l.jung@tuerkenfeld.de

### Steueramt

Antonia Glas  
Telefon 08193 9307-15  
E-Mail a.glas@tuerkenfeld.de

### Rentenangelegenheiten

Christine Mayr  
Telefon 08193 9307-19  
E-Mail c.mayr@tuerkenfeld.de

### So erreichen Sie die Gemeindeverwaltung

Schloßweg 2,  
82299 Türkenfeld  
Telefon 08193/9307-0  
E-Mail gemeinde@tuerkenfeld.de  
Homepage: www.tuerkenfeld.de  
SocialMedia-Auftritt:  
facebook.com/Duringveld

### Wartezeiten ade:

#### Terminvereinbarungen

Bürgerfreundlichkeit ist uns wichtig! Um Wartezeiten im Bürgerbüro, im Bauamt bzw. der Gemeinde-Kasse zu vermeiden, bitten wir vor jedem Besuch um Terminvereinbarung.

Ab sofort ist es möglich, über unsere Homepage [www.tuerkenfeld.de](http://www.tuerkenfeld.de) vorab einen Termin im Bürgerbüro zu buchen. Wer nicht über einen Internetanschluss verfügt, kann weiterhin auch telefonisch einen Termin im Bürgerbüro vereinbaren. Die Telefonnummer lautet 08193/9307-12. Ohne Termin ist es möglich am Dienstag von 8 bis 12 Uhr ins Bürgerbüro zu kommen.

#### Sprechzeiten des Ersten Bürgermeisters

Flexibel nach Vereinbarung:  
– im persönlichen Gespräch  
– telefonisch oder auch  
– virtuell per Video-Chat ([www.tuerkenfeld.de](http://www.tuerkenfeld.de))

#### Mit der MAUS ins Rathaus!

Nutzen Sie das Rathaus-Service-Portal! Komfortabler ONLINE-Service statt aufwändigem Behördenbesuch. Die Gemeinde Türkenfeld ermöglicht ihren Bürgerinnen und Bürgern zahlreiche Behördengänge 24 Stunden am Tag, an 7 Tagen der Woche bequem und unkompliziert von

zu Hause aus zu erledigen - per Internet unter <https://tuerkenfeld.de/buerger-service-online>



#### NEWSLETTER-Service nutzen!

Neben unserer Homepage steht unseren Bürgerinnen und Bürgern ein Newsletter-Service zur Verfügung, der alle Interessierten schnell und umfassend mit aktuellen Informationen versorgen soll. Notwendig zur Nutzung des Dienstes sind ein Internetzugang, ein E-Mail-Konto sowie die einmalige kostenlose Anmeldung unter <https://tuerkenfeld.de/newsletter-tuerkenfeld>

#### Mitteilungsblatt online

Das Mitteilungsblatt der Gemeinde Türkenfeld finden Sie auch auf der Gemeinde-Homepage unter <https://tuerkenfeld.de/mitteilungsblatt>. Hier finden Sie auch frühere Ausgaben des Mitteilungsblattes.

#### Virtueller Bürgerstammtisch

Der nächste Online-Bürgerstammtisch findet am 25. November 2021 um 20 Uhr statt. Einwahl-Link auf der Homepage [www.tuerkenfeld.de](http://www.tuerkenfeld.de)

## Tipps im Zusammenhang mit der Pandemie

Wenn Sie den Verdacht haben, sich angesteckt zu haben, wenden Sie sich bitte telefonisch an Ihren Hausarzt, den kassenärztlichen Bereitschaftsdienst (Telefon 116 117) oder das Staatliche Gesundheitsamt Fürstenfeldbruck (Telefonnummer 08141/519-800).

**Testungen:** Bürgerinnen und Bürger können sich auch ohne Symptome auf das Corona-Virus testen lassen. Sie wenden sich hierzu an ihren niedergelassenen Vertragsarzt oder an eines der beiden

Bayerischen Testzentren im Landkreis Fürstenfeldbruck. Bürgerinnen und Bürger können sich in Fürstenfeldbruck und Germering ohne vorherige Terminvereinbarung kostenlos testen lassen. Hier kann zwischen einem Schnelltest und einem Test mit Laboranalyse gewählt werden. Um einen möglichst reibungslosen Ablauf zu gewährleisten, ist für die Testung mit Laboranalyse eine Online-Registrierung zwingend erforderlich. Diese erfolgt ausschließlich vor Ort beim Testzentrum über ein

Gerät mit mobilem Internetzugang. Dazu müssen Sie Ihr persönliches Gerät mitbringen, auf dem ein QR-Reader installiert sein sollte. Sollte eine Selbst-Registrierung auf diesem Weg nicht möglich sein, stehen Mitarbeiter zur Unterstützung zur Verfügung. Sie können sich auch von Zuhause aus online registrieren über <https://covidtest-bayern.sampletracker.eu>. Eine vorherige Terminvereinbarung ist nicht möglich.

Alle Bürgerinnen und Bürger haben Anspruch auf einen kostenlosen Corona-

Schnelltest pro Woche. Kostenfreie Schnelltests gibt es ausschließlich bei ausgewählten Ärzten und Apotheken (und von Apotheken betriebenen Testzentren) sowie bei beiden Corona-Testzentren in Fürstenfeldbruck und Germering.

**Impfung:** Das Bayerische Rote Kreuz (Kreisverband Fürstenfeldbruck) betreibt das Impfzentrum in Fürstenfeldbruck. Impfungen werden dort nur mit einem Termin vorgenommen. Eine Online-Registrierung zur Ter-

minvergabe ist über [www.impfzentren.bayern](http://www.impfzentren.bayern) möglich. Ausschließlich für Bürger und Bürgerinnen über 80 Jahren, die keinen Internetzugang haben, steht die Hotline des BRK unter Telefonnummer 08141-400450 für die Registrierung zur Terminvergabe zur Verfügung.

Die Hotline ist täglich von 8 bis 18 Uhr erreichbar: Infos zur Impfung und zum Impfzentrum finden Sie unter [www.brk-ffb.de](http://www.brk-ffb.de). Allgemeine Infos auf der Homepage des Landratsamtes unter [www.lra-ffb.de](http://www.lra-ffb.de).

**auto-Schröder**  
Fiat Professional + Citroën Vertragswerkstatt  
Freie Meisterwerkstatt aller Fabrikate  
Lackierung + Unfallinstandsetzung

**CITROËN** **FIAT**  
Vertragswerkstatt und autorisierter Servicepartner

**MEISTERHAFTHE KOMPETENZ FÜR ALLE MARKEN**

**Auto Schröder GmbH & Co. KG**  
Beurer Str. 10 • 82299 Türkenfeld  
Tel. 08193/8419 • [www.auto-ffb.de](http://www.auto-ffb.de)

**45 Jahre**  
**Auto Schröder**  
**Technischer Reisemobilservice**  
für das Basisfahrzeug

## Erntezeit ist auch die Zeit von Erntejagden

Wenn der Sommer zu Ende geht und die Felder reif zur Ernte sind, werden leider oft auch Wildschäden sichtbar, die hauptsächlich durch Wildschweine verursacht wurden. Die milden Winter und das üppige Nahrungsangebot - mittlerweile werden auf über der Hälfte der deutschen Ackerflächen die Lieblingsspeisen des Schwarzwildes angebaut, nämlich Weizen, Mais und Raps - begünstigen hohe Bestände.



**Müssen bejagt werden:** Wildschweine, hier mit Frischlingen.

### Hohe Abschussraten

Das macht sich auch in den gestiegenen Abschusszahlen bemerkbar: so wurden im Jagdjahr 2019/20 alleine in Deutschland etwa 882.000 Wildschweine von Jägern erlegt, doppelt so viele wie noch vor 20 Jahren. Wildschweine gehen bereits mit Beginn der Fruchtreife (sogenannte Milchreife beim Weizen und Mais) in die Felder und bleiben dort zum Teil über Wochen und Monate, ohne sie zu verlassen. Die Schäden, die dabei durch den immensen Appetit der Tiere - eine große Rotte kann binnen einer Nacht ein ganzes Feld verwüsten - entstehen

können, sind für den Landwirt enorm. Der Jagdpächter wiederum ist schadenersatzpflichtig und muss dafür finanziell aufkommen.

### Moderne Technik kommt zum Einsatz

Um es erst gar nicht so weit kommen zu lassen, wird heutzutage, auch im Jagdbogen Türkenfeld Süd, modernste Technik etwa in Form von Drohnen und Wildkameras eingesetzt, um frühzeitig gegensteuern zu können. Im Türkenfelder Revier werden daher beim ersten Sichtkontakt mit Schwarzwild oder bei Schäden in der Feldflur sofort Maßnahmen

ergriffen, um die Wildschweine schnellstmöglich aus den Feldern zu vertreiben. Dabei werden die Tiere über Anstanzinrichtungen (Jägerstand) intensiv bejagt. Die Anstanzjagd ist sehr zeitaufwendig und findet aufgrund der Lebensweise von Schwarzwild ausschließlich nachts statt.

### Erntejagd als effiziente Methode der Bejagung

Eine weitere, sehr effiziente Art der Bejagung sind sogenannte Erntejagden. Dabei umstellen mehrere Jäger in Signalbekleidung ein zu erntendes Feld. Aufgeschreckt durch das Mähfahrzeug und

die immer kleiner werdende Fläche wird das Schwarzwild gezwungen die schützende Deckung zu verlassen und in den Wald zu flüchten. Ziel ist es dabei, möglichst viele Tiere einer Rotte bei dieser Flucht zu erlegen und so maximal in den Bestand einzugreifen.

Diese Jagd erfordert ein hohes Maß an Können und Konzentration, vor allem aber äußerste Vorsicht, da hier auf flüchtendes Wild in einer für Menschen zugänglichen Zone geschossen werden muss.

### Bitte um Vorsicht

Um Jagdunfälle zu vermeiden, ist, neben den obligatori-

schen Sicherheitsvorkehrungen (Signalbekleidung, Warnschilder), auch das richtige Verhalten der Bevölkerung ein wichtiger Faktor. Wir bitten Sie daher um Ihre geschätzte Unterstützung: sollten Sie in den kommenden Wochen bei einem Spaziergang oder einer Fahrradtour auf eine Erntejagd treffen, bewahren Sie bitte Ruhe und bleiben Sie nicht als Zaungast stehen. Unterhalten Sie sich nicht mit den Jägern, sondern gehen oder radeln Sie bitte zügig weiter.

### Hunde anleinen

Falls Sie mit Hund unterwegs sind, bitte diesen sofort anleinen. Ein frei laufender Hund ist nicht nur aufgrund der Erntejagd gefährdet. Sie setzen ihren Hund einer massiven Gefährdung aus wenn er in ein Feld läuft und dort auf wehrhaftes Schwarzwild trifft.

Wenn alles klappt, steht am Ende der Jagderfolg. Wildbret aus der Region ist ein nachhaltiges und qualitativ sehr hochwertiges Nahrungsmittel, das Sie unter anderem beim Gasthaus Hartl genießen können. **Foto: Wildkamera**

## Neue Sauerstoff-Selbsthilfegruppe

Für Menschen, die im Landkreis Fürstenfeldbruck auf Sauerstoff-Substitution angewiesen sind und Unterstützung sowie Gleichgesinnte suchen, gibt es ein neues Angebot. Die Sauerstoff- und BeatmungsLiga LOT e.V. gründet eine neue Gruppe für den Landkreis Fürstenfeldbruck. Das erste Treffen findet am 22. September um 15 Uhr in Maisach im Vortragsraum der Saljol GmbH, Frauenstraße 32 statt.

In dieser Gruppe finden Menschen, die unter COPD, Lungenemphysemen oder

anderweitigen Lungenkrankheiten leiden und auf Sauerstoff-Zugabe angewiesen sind, Hilfe zur Selbsthilfe sowie Ansprechpartner. So gibt es Unterstützung bei den Verhandlungen mit den Krankenkassen und Behörden, Tipps für den Alltag mit einem Sauerstoff-Konzentrator und Flüssigsauerstoff sowie Beratung und Hilfe bei Problemen.

Zudem können sie mit Menschen in ähnlicher Situation in Kontakt treten, sich austauschen und so an einer stetig wachsenden Gruppe

von Menschen in ähnlicher Situation teilhaben.

Weiterführende Informationen finden Sie online auf der Homepage der Sauerstoff- und BeatmungsLiga LOT e.V., [www.sauerstoffliga.de](http://www.sauerstoffliga.de).

Falls Sie Fragen haben oder Informationen zur kommenden Ortsgruppe Fürstenfeldbruck möchten, wenden Sie sich bitte an den Gruppenleiter, Harald F. Seidel. Telefon: 08146/998465, oder per E-Mail an: [fuerstenfeldbruck@sauerstoffliga.de](mailto:fuerstenfeldbruck@sauerstoffliga.de).

Um Anmeldung wird gebeten.

## Tag der Jugendfeuerwehr



Auf Einladung, die an alle 14 bis 21-Jährigen im Türkenfelder Gemeindegebiet versandt wurde, veranstalteten wir als Jugendfeuerwehr am 4. September unseren Tag der Jugendfeuerwehr. Den anwesenden Besuchern wurden an diesem Nachmittag verschiedene Einblicke in den Alltag der Feuerwehr gegeben.

Neben einer Simulation eines Brandes sowie der Technik zur Türöffnung eines verunfallten Fahrzeuges, wurden den Besuchern auch Einblicke in die Atemschutzwerkstatt beziehungsweise den Anforderungen eines Atemschutzgeräteträgers ermöglicht. Höhepunkt der Veranstaltung war eine Einsatzübung, bei der die Rettung einer Person aus einem

brennenden Gebäude simuliert wurde.

### Zuwachs bei der Jugendfeuerwehr

Alle anwesenden Besucher zeigten sich begeistert von dem Engagement der Jugendfeuerwehr. Erfreulich ist, dass sich an diesem Nachmittag einige Jugendliche bereit erklärt haben aktiv in die Jugendfeuerwehr einzutreten.

Wir suchen aber nach wie vor engagierte Jugendliche und junge Erwachsene, die uns bei den Aufgaben in der Feuerwehr unterstützen wollen, näheres könnt Ihr dem beiliegenden Flyer entnehmen.

**Benedikt Neumeier**  
Jugendsprecher FFW Türkenfeld  
**Foto: FFW Türkenfeld**

# AUTO NADLER

GmbH  
& Co. KG

[www.auto-nadler.de](http://www.auto-nadler.de)



**RENAULT**  
Passion for life

Am Mittelfeld 2  
86922 Eresing  
Tel. 08193 9306-0

## Der Zoe-Unterstützerkreis berichtet

### ■ 200 Kugeln Eis für die Zoe-Schule

Selbst leichtes Nieselwetter am 17. Juli konnte die Spendenbereitschaft der Türkenfelder Bevölkerung nicht stoppen. 1.400 Euro kamen bei der Eis-Aktion des Zoe-Unterstützerkreises zusammen. Geld, das die Aktiven wieder als Corona-Soforthilfe an die von Father John in Uganda gegründete Zoe-Schule weiterreichen.

Für die Ordensschwwestern, die die Schule leiten, bedeutet das: Sie können, wie schon im Pandemiejahr 2020, wieder Nahrungsmittel- und sonstige Hilfen für die Schülerinnen und Schüler und ihre Familien organisieren.

Der Zoe-Unterstützerkreis konnte seine Eiskugeln in der sechsstündigen Aktion auf dem Türkenfelder Wochenmarkt großzügig verteilen. Möglich gemacht hatte das die Wirtsfamilie Hartl, die ihren Eiswagen kostenlos zur Verfügung stellte und das gesamte Bio-Eis spendierte.

Alles in allem verteilten die Zoe-Aktiven über 200 Kugeln an Jung und Alt, darunter zahlreiche Familien, die mit



**Heiß begehrt:** Der Eiswagen, zur Verfügung gestellt vom Gasthof Hartl.

ihren Sprösslingen extra einen Spaziergang zum Markt unternommen hatten.

Beeindruckt zeigten sich die Besucher von den Bildern und Berichten im angrenzenden Pfarrheim. Sie veranschaulichten, wie die Ordensschwwestern von St. Zoe während der zurückliegenden 16 Pandemienmonate dank der Spenden aus Türkenfeld Lebensmittel und Hygieneartikel an ihre Schützlinge verteilt hatten.

Gezeigt wurde auch, wie - der Pandemie zum Trotz - mit einem Teil des Geldes viele dringend notwendige Renovierungsarbeiten an Schul- und Internatsgebäuden ausgeführt werden konnten.

### ■ Schulen in Uganda erneut geschlossen

Aktuell ist die Situation in Uganda alles andere als ermutigend. Seit mehreren Monaten steigen die Infektionszahlen deutlich an. Ein Grund ist die Delta-Variante des Coronavirus.

Die Regierung hat Anfang Juni mit strengen Lockdown-Maßnahmen reagiert und unter anderem die Schulen wieder geschlossen. Hart trifft das die Zoe-Schule, in der der Unterricht erst seit April wieder schrittweise angelaufen war.

Wie hoch die Risiken überall in Uganda sind, zeigt sich am Beispiel des IHMR-Ordens. Die Oberin des Ordens,



**Zu Gast:** Karl Eberl mit Father John Kyazze und Schwester Carol (IHMR).

Mother Speranza, berichtete Anfang August aus dem Mutterhaus in Kisubi, dass sich viele Mitschwwestern infiziert hätten. Viele mussten in Quarantäne, einige mussten beatmet werden, 5 Schwestern starben im Juni und Juli.

Ein Türkenfelder besucht St. Zoe Im April 2019, als noch niemand von Corona wusste, war Karl Eberl mit seinem Motorrad zu einer Reise nach Afrika aufgebrochen. Seine Tour führte ihn über den Westen des Kontinents bis nach Südafrika, hier saß er wegen der Pandemie ein halbes Jahr lang fest. Im Mai 2021 erreichte er schließlich Uganda und traf sich dort in der Zoe-Schule

mit Father John und den Schwestern des IHMR-Ordens.

In seinen Berichten schildert er, wie herzlich er an der Schule empfangen wurde und im Anschluss daran auch noch Father Johns Pfarrei nördlich von Mubende kennenlernen durfte. Mittlerweile ist Karl Eberl nach Nairobi/Kenia weitergereist, von dort übermittelte er dem Zoe-Unterstützerkreis seine vielfältigen Eindrücke und Erlebnisse.

Nachzulesen sind sie auf unserer Zoe-Homepage unter <https://st-zoe.org/gallery>.

**Gerhard Meißner**

**Zoe-Unterstützerkreis**

**Fotos (2): Zoe-Unterstützerkreis**

### Vorschulkinder in der Natur rund um Türkenfeld

Nach einem Jahr coronabedingter Zwangspause konnten wir im Juli wieder eine Waldbegehung mit den Vorschulkindern machen.

Die Vorfreude bei den Kindern und natürlich auch bei den Jägern war groß. Die Kinder waren sehr wissbegierig und

an allen Themen rund um Pflanzen, Bäume und Tiere sehr interessiert. Auch Revierhund Magda war wie immer miten drin und bekam an dem Tag sicher mehr Streicheleinheiten als sonst in einer Woche.

Nach einer leckeren Brotzeit auf einer

Waldwiese und ausgiebiger Erkundung aller Hochsitze ging es dann wieder zurück. Rundherum ein schöner Vormittag der allen Beteiligten viel Spaß gemacht hat und den wir in 2022, mit den neuen Vorschulkindern, sicher wiederholen werden.

**Foto: Harald Magerl**



Ihre **Baumschule** im Landkreis

egesagarten  
**WÜRSTLE**  
GARTENLAND

Flurstr. 55, 82256 Fürstenfeldbruck, Tel.: 08141-51350  
[www.wuerstle-gartenland.de](http://www.wuerstle-gartenland.de)

stadtwerke fürstenfeldbruck

Weil's sauberer ist

Bei uns wissen Sie, was drinsteckt. 100% Ökostrom. Jetzt informieren: [oekostrom-ffb.de](http://oekostrom-ffb.de)

mit Energie vor Ort

## Veranstaltungen des Familienstützpunktes

**16. September:** Offener Treff für Schwangere; Online. Alle Ihre Fragen und Sorgen rund um Schwangerschaft und Geburt können an dem Abend besprochen werden. Lernen Sie auch andere Schwangere kennen. (Weiterer Termin: 18. November)

**16. September:** Starke Paps; Online. In diesem Training lernst du, wie du deine innere Widerstandskraft - die Resilienz - aktivieren kannst. Ziel des Trainings: Gelassener mit dem Alltags-Stress umgehen. (Weitere Termine: 28. Oktober; 25. November; 9. Dezember)

**21. September:** Starke Mamas; Online. Der Alltag einer Mama ist, auch gerade aktuell, geprägt von vielen He-

rausforderungen und Unsicherheiten, die oft ganz schön erschöpfen. Im Training lernst du anhand von konkreten Übungen, wie du dein Energiefass auffüllst und deine innere Widerstandskraft stärkst. (Weitere Termine: 11. Oktober; 8. November; 7. Dezember)

**24. September:** Früh ins Leben - Frühchen; Online. Sie haben ein oder mehrere Kinder, die zu früh geboren wurden und möchten sich gerne mit anderen Frühchen-Eltern austauschen? In einer kleinen Gruppe können Sie erzählen, Fragen stellen oder einfach nur zuhören. (Weitere Termine: 23. Oktober; 8. November; 7. Dezember)

**24. September:** Entde-

ckungsreisen für (Groß-)Eltern und Kinder zwischen zwei und vier Jahren. Bei den Entdeckungsreisen können Eltern mit ihren Kindern und auch Großeltern mit ihren Enkelkindern gemeinsam etwas erleben und die Welt entdecken. Zu jahreszeitlichen Themen spielen, basteln, schulen wir unsere Sinne, hören Geschichten und haben dabei jede Menge Spaß zusammen. (Weitere Termine: 22. Oktober; 12. November; 10. Dezember)

**29. September:** Reise zu mir - Entspannt Eltern sein; Online. In dem Workshop werden Eltern auf die Reise der entspannten Elternschaft mitgenommen. Ganz nach dem Motto „Entspannte Eltern haben entspannte Kinder“ wollen wir uns mit eigenen Erwartungen, der eigenen Feinfühligkeit, sowie Selbstfürsorge, Selbstwert und Achtsamkeit im Alltag mit Kindern auseinandersetzen. (Weiterer Termin: 13. Oktober)

**7. Oktober:** Online Yoga für Schwangere. Du bist schwanger und möchtest diese wundervolle Zeit kraftvoll und entspannt erleben? Yoga in der Schwangerschaft bietet eine optimale Vorbereitung auf die Geburt. (Weitere Termine: 15. November; 9. Dezember)

**15. Oktober:** Kinder zeigen Eltern kochen. Diesmal sind die Kinder die Chefköche, die Eltern helfen und bekommen beim gemeinsamen Kochen und gemeinsamen Essen viele wertvolle Informationen rund um das Thema Ernährung. (Weiterer Termin: 26. November)

**16. Oktober:** Erste Hilfe am Kind. Der Erste Hilfe-Kompaktkurs für Eltern

greift die wichtigsten Themen und Maßnahmen zum Thema „Notfälle bei Kindern“ auf.

**20. Oktober:** Erschöpft vom stressigen Familienalltag? Online. In diesem Workshop lernst du einen guten Umgang mit Stress und Anspannung zu finden und wieder entspannter deinen Familienalltag zu genießen.

**21. Oktober:** Aktiv mit Baby ins Museum. Nehmen Sie Ihr Baby im Tragetuch oder im Kinderwagen mit und ab geht's zum Jexhof. Nach einer kurzen Führung durch die Sonderausstellung nehmen wir uns Zeit für eine schöpferische Phase in der Holzwerkstatt und gestalten individuelle Bauklötze.

**22. Oktober:** Spielenachmittag für Familien mit Kindern ab vier Jahren. An diesem Nachmittag dreht sich alles um Tischspiele, zeigt Euren Eltern oder Großeltern Eure Lieblingsspiele, spielt gemeinsam bewährte Spiele und erforscht neue unbekannte.

**26. Oktober:** Alleinerziehend und schwanger oder in Elternzeit; Online. An diesem Abend erhalten alleinerziehende Frauen einen kurzen Überblick über Mutterschutz, Elterngeld/Elternzeit, finanzielle Aufstockungsmöglichkeiten sowie über weitere Unterstützungsangebote.

**27. Oktober:** Starke Jungen Starke Mädchen - Geschlechtersensible Erziehung; Online. Jedes Kind - unabhängig von seinem Geschlecht - hat individuelle Charakterzüge, Talente, Bedürfnisse und Vorlieben. Wir denken darüber nach, wie wir die Identität unserer Kinder stärken können, damit sie ihre Potentiale entfalten



können.

**25. November:** Weihnachten hinter der Wichteltüre. Vorlese- und Bastelaktion für Familien mit Kindern ab vier Jahren. Wir hören die Geschichte des kleinen Wichtel Dröms.

**3. Dezember:** Moosgärtlein für die Winterzeit. Für Kinder von sechs bis neun Jahren mit ihren Großeltern/Eltern. Gemeinsam wollen wir zur Winterzeit winzige Gärten aus Moos gestalten, wo vielleicht kleine Wichtel oder Feen wohnen können.

**Anmeldung unter Brucker Forum,**  
[www.brucker-forum.de](http://www.brucker-forum.de).

Für weitere Informationen melden Sie sich gern bei mir, auch persönliche Gespräche und Beratung rund um das Thema Familie sind weiterhin möglich.

Bitte melden Sie sich telefonisch oder per E-Mail, um einen Gesprächstermin im Sitzungssaal oder bei einem Spaziergang zu vereinbaren. Zu den Sprechzeiten, dienstags von 9 bis 12 Uhr und donnerstags von 15 bis 18 Uhr bin ich telefonisch erreichbar. 017658142308, familienstuetzpunkt-sw@brucker-forum.de, [www.brucker-forum.de](http://www.brucker-forum.de)

Herzliche Grüße,

**Silvia Stumpf**  
Familienstützpunkt Süd-West

### Sie möchten Ihre Immobilie verkaufen?

**Beratung, Marktpreiseinschätzung, Verkauf ...**  
... am besten über Ihre Sparkasse vor Ort.

Lassen Sie sich kompetent von uns beraten.  
Ihr Ansprechpartner für Türkenfeld/Mammendorf/  
Maisach/Grafrath/Moorenweis:

**Jürgen Dammasch**

**Sparkasse**  
**Fürstenfeldbruck**

Tel. 08141 407 4720  
Immobilienzentrum  
Juergen.Dammasch  
@sparkasse-ffb.de

in Vertretung der

**Sparkassen**  
**Immobilien**  
GMBH  
VERMITTLUNG



### TreuePlus.

Unser Rabatt für Ihr Vertrauen.

Treu sein zahlt sich aus. Sparen Sie mit einem jährlichen Rabatt auf Ihren Erdgas- und Ökostromtarif.

[www.esb.de/sparen](http://www.esb.de/sparen)  
☎ 0800 0 372 372 (kostenlos)

**ESB**  
ENERGIE SÜDBAYERN

## Das Brucker Forum informiert

Nach einer langen, Corona-bedingten Durststrecke startet das Brucker Forum Türkenfeld wieder mit einem Kursprogramm in den Herbst 2021. Das Programm des Brucker Forums erscheint im Herbst 2021 nur online unter [www.brucker-forum.de](http://www.brucker-forum.de). Hier können Sie sich informieren und für Kurse und Veranstaltungen anmelden und bekommen auch Hinweise über erforderliche Hygiene-Maßnahmen. Nähere Informationen erhalten Sie bei der Geschäftsstelle des Brucker Fo-

rums unter 08141- 44994, in Einzelfällen bei der Bildungsbeauftragten für Türkenfeld, Marlene Klinger (Telefon 08193/8752). Wir können wieder viele bewährte Kurse anbieten, einige unter neuer Leitung. Wir trauern um Felicitas Matz, die im Frühjahr 2021 verstarb und seit fast 40 Jahren den beliebten Malkurs mit großem Engagement geleitet hat. Dankenswerterweise übernimmt Frau Martina Heitzer, Kunstlehrerin am Gymnasium, die Leitung des Kurses ab 8. November, zu

dem auch neue TeilnehmerInnen gern gesehen sind. Ebenfalls nach Jahrzehnten hat Magdalena Pfister ihre Tätigkeit als Leiterin des Yoga-kurses bei uns beendet, den jetzt Dorothea Schwarz übernimmt und der am 28. September im Sportheim beginnt. Auch beim Feldenkraus-Kurs (Start am 23. September) gab es einen Wechsel, Regine Schweiger hat schon im Herbst 2020 Gerlinde Sirch abgelöst. Allen ehemaligen Kursleitern sagen wir herzlichen Dank.

## Neues aus der VdK-Ortsgruppe

Leider steigen die Inzidenzwerte wieder und wir sehen geplante Veranstaltungen in Gefahr. Manches lässt sich nicht aufhalten, und das sind Geburtstage, zu denen wir gratulieren und ein Präsent überbringen konnten.

Es feierte am 12. Juni Adolf Gröger seinen 81. Geburtstag und am 18. Juni wurde Günther Göbel 70 Jahre. Der 25. Juli war für Wolfgang Kraus das 84. Wiegenfest. Den 81. Ehrentag hatte am 13. August unsere Ehrenvorsitzende Margot Gebele. Am 14. August war der 84. Geburtstag

von Elfriede Thalmayr ein sonniger Tag. Zum 90. Geburtstag von Marija Golob konnten wir am 15. August unsere Glückwünsche überbringen. Am 12. Juni ist Erich Hofmann aus Pflaumdorf im Alter von 75 Jahren verstorben. Wir werden an ihn ein ehrendes Andenken behalten. Unter Vorbehalt findet am 22. Oktober unter Einhaltung aller dann bestehenden Regelungen unsere Jahreshauptversammlung im Gasthof Hartl statt.

**Günter Gruber**  
Schriftführer VdK



**Zum dreiviertel Jahrhundert** beglückwünschten wir am 20. Juni Gertraud Schöttl.



**Am 29. Juni** beging Angelika Hofmann aus Pflaumdorf den 75. Geburtstag.



**Am 12. Juli** überraschten wir Hans-Michael Dellinger zum 70. Geburtstag. **Fotos (3): VdK**

## Instandhaltungen beim Hundeverein



Nach der langen Coronazeit konnte im Frühjahr 2021 mit den dringenden Instandhaltungsarbeiten am Platz begonnen werden. Geländer und Zäune wurden erneuert und gebaut. Die Abtrennung des oberen Platzes wie auch das Versetzen der Gerätehütte durch die Gemeinde ist inzwischen vollzogen. So wurde diese ebenso durch die fleißigen Mitglieder des Hundevereins mit einem neuen

Anstrich aufgefrischt. Eine Stromversorgung wurde ebenfalls in die Hütte gelegt. Beet-Einfassungen und Bodenbeläge wurden ausgetauscht, Blumen wurden gepflanzt.

Am 26. Juni beim Frühjahrspatzen wurden diverse Reinigungsarbeiten im Vereinsheim sowie die obligatorischen Gartenarbeiten erledigt. Auch das Training sowie das beliebte Hundespielen

konnte Anfang Mai wieder starten. Beim Hundespielen wird aber nicht nur umhergetollt, sondern hier lernen Hund und HundehalterInnen alles Wichtige für den Umgang im sozialen Umfeld der Vierbeiner. Hierzu stehen sehr gut ausgebildete Trainerrinnen und Trainer zur Seite. Unterstützt werden Sie durch erfahrene Hunde auf dem Platz.

Der gemütliche Teil nach dem Training findet nach der langen Durststrecke auch wieder regen Anklang. So konnte am 17. Juli das Sommerfest mit rund 50 Teilnehmern stattfinden. Die Vorstandschaft und auch die Mitglieder freuen sich nun auf einen aktiven und schönen Betrieb nach den Sommerferien. Alle Informationen gibt es auf unserer Homepage unter [www.sv-og-tuerkenfeld.de](http://www.sv-og-tuerkenfeld.de).

**Foto: Hundeverein**

## Schwimmbad wieder geöffnet

Unser Schwimmbad hat wieder geöffnet! Im Zuge der Lockerungen der Corona-Regeln öffnete am 14. September auch unser Schwimmbad wieder. Auf folgende Angebote weisen wir hin:

### ■ Publikumsschwimmen

Folgende Öffnungszeiten sind aktuell geplant. Bitte beachten Sie, dass diese aufgrund div. fester Gruppenbuchungen ggf. wochenweise auch geändert werden können. Wir versuchen, über Aushänge jeweils rechtzeitig zu informieren. Die Öffnungszeiten wie nachfolgend dargestellt gelten vorläufig ab Dienstag, 14. September:

Montag, Dienstag, Mittwoch von 18 bis 21 Uhr, Donnerstag und Freitag voraussichtlich geschlossen wegen fester Gruppenbuchungen, Samstag von 14 bis 17 Uhr und Sonntag von 9 bis 12 Uhr.

### ■ Aqua-Jogging

Hier bietet das Brucker Forum regelmäßig Kurse an. Details finden Sie online beim Brucker Forum unter: [www.brucker-forum.de/index.php?id=940.3](http://www.brucker-forum.de/index.php?id=940.3).

### ■ Schwimmkurse für Kinder

Seit vielen Jahren bietet Frau Landau mit ihrer

Schwimmschule in unserem Bad Kurse an. Details finden Sie unter [www.ute-landau.de](http://www.ute-landau.de), wobei aktuell die Auslastung der Kurse wohl bereits sehr hoch ist.

### ■ Auf Sicherheit wird geachtet

Generell gilt für alle oben genannten Angebote die sog. 3G-Regel. Nachweise (Impfnachweis, Testzertifikat) sind unaufgefordert bei der Badeaufsicht beziehungsweise Kursleitung vorzuzeigen.

Wir sind angehalten, die Einhaltung dieser Regelungen aktiv zu kontrollieren und werden dies im Sinne aller auch tun.

## Gemeindliche Termine

**Gemeinderatssitzungen** sind am: 13. Oktober, 10. November und 8. Dezember; Linsenmann-Saal, 19.30 Uhr.  
**Redaktionsschluss** für das Mitteilungsblatt: 24. November.  
**Erscheinungsdatum** des Mitteilungsblattes: 8. Dezember.  
**Unter Vorbehalt** findet am 27. und 28. November der Christkindlmarkt sowie am 31. Dezember der Silvesterritt statt. Beachten Sie hierzu bitte die tagesaktuelle Lage.

**Einrichtungen + Küchenstudio**  
Weiterempfohlen: Seit 1852

**MOBEL FEICHT**

Lindenstraße 6 · 82216 Maisach  
Tel. 08141/90412 · [www.moebel-feicht.de](http://www.moebel-feicht.de)  
Öffnungszeiten  
Mo-Fr 9-12 u. 14-18 Uhr, Sa 9-13 Uhr  
und nach Vereinbarung

**FACHBETRIEB**  
Rolladen- und Sonnenschutztechniker-Handwerk

**Rolladen mit Motor und Automatik**

**Mehr Schutz für Haus & Wohnung**  
auch nachträglich einzubauen.

**Brandt + Zäuner**  
Gewerbegebiet · Hubertusstraße 8  
Fürstenfeldbruck · Tel. (0 81 41) 14 31

Musterschau Mo.-Fr. 8-12 u. 13-17 Uhr  
ca. 150 m<sup>2</sup> Ausstellungsfläche  
Großer Kunden-Parkplatz

[westkreis.de/baufinanzierung](http://westkreis.de/baufinanzierung)

Mit unserem ImmoTeam und der passenden Baufinanzierung.

**Gut beraten in den eigenen Garten.**

**Morgen kann kommen.**  
Wir machen den Weg frei.

Ihren BaufiSpezialisten Christian Höfler erreichen Sie unter 08146 9201-0

Raiffeisenbank Westkreis Fürstenfeldbruck eG

## Schützenverein trifft sich in der Saisonpause

Bei einem Gewinnspiel der Brauerei Schwaiger 1516 hat sich unsere Kassiererin Katharina Deininger im Namen des Schützenvereins beteiligt und am Ende 10 Kästen Schwaiger 1516 für den Verein gewonnen.

Diese 10 Kästen sollten natürlich nicht lange irgendwo zwischengelagert werden, daher sind am 23. Juli die 10 Kästen Bier von Markt Schwaben nach Türkenfeld gebracht worden.

Direkt eine Woche später am 30. Juli wurden diese zur Kostprobe an alle Schützen, die spontan Zeit hatten ver-



**Spontanität war gefragt:** Die Teilnehmer des Treffens freuten sich - trotz Zwangspause.

teilt.

Da leider der Trinkdurst nach dieser langen Pause des

Wiedersehens noch nicht allzu groß war, gab es noch einen Zweittermin am 3. Sep-

tember. Danach sollten dann aber alle Flaschen wieder im Leerzustand sein.

Wir bedanken uns im Namen des Vereins noch einmal ganz herzlich bei dem Spender für die 10 Kästen Schwaiger 1516.

### ■ Schießbetrieb wird wieder aufgenommen

Zum Freitag, den 1. Oktober wird mit unserer Jahreshauptversammlung der Betrieb wieder aufgenommen. In der Woche darauf am Freitag, den 8. Oktober, findet unser Anfangsschießen statt.

Nähere Informationen und Einladungen folgen noch per Post und E-Mail an alle Mitglieder. **Foto: Schützenverein**

## Brucker Forum

### ■ Besondere Kurse über den Landkreis hinaus

Als Besonderheit bietet das Brucker Forum in Zusammenarbeit mit dem Hospiz- und Palliativverein Landsberg das Seminar „Letzte Hilfe - gut vorbereitet für alle Fälle“ an.

Am Samstag, den 20. November können Interessierte im Pfarrheim Türkenfeld von 10 bis 14 Uhr Einblick in den Umgang mit Menschen am Lebensende bekommen. Es vermittelt Basiswissen zu den Themen Sterben, Tod und Trauer und möchte ermutigen, sich Menschen am Ende ihres Lebens und im Sterben

zuzuwenden. Der Kurs ist kostenfrei, Spenden sind willkommen. Anmeldung ist erforderlich über „brucker-forum.de“ oder bei M. Klinger unter der Telefonnummer 08193-8752.

### ■ Weitere Informationen

Weitere Informationen sowie eine Vielzahl an weiteren Kursen finden Sie online auf der Homepage des Brucker Forums, [www.brucker-forum.de](http://www.brucker-forum.de). Kontakt-Adresse: per Post an Brucker Forum e.V., St.-Bernhard-Straße 2, 82256 Fürstenfeldbruck und per Mail an [info@brucker-forum.de](mailto:info@brucker-forum.de)

### Vandalismus: 500 Euro Belohnung ausgesetzt!

Die Gemeinde ist nicht bereit, Vandalismus nur mit einem Schulterzucken hinzunehmen. Schlimm genug, dass die Wahlplakate vieler Parteien beschmiert oder abgerissen werden. Ende August hat es unsere Turnhalle ‚erwischt‘. Wer Hinweise geben kann, die zum Finden der Täter führen, wird mit 500 Euro belohnt. Hinweisgeber melden sich bitte bei Bürgermeister Emanuel Staffler ([e.staffler@tuerkenfeld.de](mailto:e.staffler@tuerkenfeld.de)). Hinweise werden vertraulich behandelt.



## Musikverein mit neuem Ensemble

Die Corona-Pandemie lähmt seit fast eineinhalb Jahren das laienmusikalische Leben deutschlandweit. Umso erfreulicher ist es, dass der Musikverein in diesen kulturell entbehrungsreichen Monaten ein neues Mitglied in seiner Ensemblefamilie willkommen heißen darf. Lange Zeit war es großen Orchestern und Musikgruppen aufgrund des Infektionsschutzes nicht erlaubt, gemeinsam zu musizieren. Kleine Gruppen hingegen mit einer beschränkten Teilnehmeranzahl durften im vergangenen Jahr vorübergehend zusammentreffen. In dieser Zeit wurde das Türkenfelder Hornensemble gegründet. Bestehend aus den Mitgliedern des Hornregisters des Blasorchesters proben die Musiker wöchentlich verschiedenste Stücke aus unterschiedlichsten Stilrichtungen. Hierzu zählen sowohl

Werke der klassischen Hornliteratur als auch Opernarrangements, Filmmusik und moderne Hits. Wann der erste Auftritt stattfinden kann, lässt sich derzeit nicht abschätzen. Der Musikverein wird über anstehende Veranstaltungen des Hornensembles rechtzeitig informieren. Liebhaber kammermusikalischer Aufführungen werden mit Sicherheit Gefallen an der neuen Formation finden.

Das Ensemble freut sich jederzeit über Verstärkung. Wenn Sie selbst Waldhorn



spielen oder interessierte Hornistinnen und Hornisten kennen, die auf der Suche nach einem passenden Ensemble sind, wenden Sie sich bitte per E-Mail an [kontakt@musikverein-tuerkenfeld.de](mailto:kontakt@musikverein-tuerkenfeld.de)

### Der Innungsmeisterbetrieb



**Malermeister Metsch**  
GmbH  
Ringstraße 7a  
82276 Adelshofen  
Tel.: 08146 18 16

[info@malermetsch.de](mailto:info@malermetsch.de)  
[malermetsch.de](http://malermetsch.de)

**Qualität ist nie Zufall!**

### HANRIEDER

Bestattung geht auch anders



**NOCH EINMAL UNSER LIED HÖREN.**

Bestattungen so einzigartig wie das Leben.

[hanrieder.de](http://hanrieder.de)